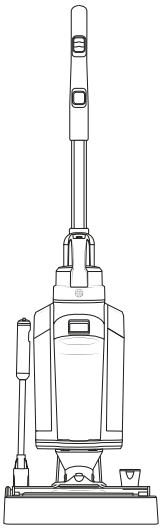
aiwa®

Japan est1951

Wet & dry cleaner

Instruction Manual



MIZUSUI AFC-800

18V~ @ 5200mAh | 160W

(EN) Wet & dry vacuum cleaner- Instruction Manual
(ES) Aspirador de Sólidos y Líquidos - Manual de instrucciones
(IT) Aspirapolvere solidi-liquidi- Manuale di istruzioni
(FR) Aspirateur eau et poussière - Manuel d'instructions
(DE) Nass-Trockensauger - Bedienungsanleitung
(PT) Aspirador de sólidos e líquidos - Manual de instruções
(NL) Nat-en-droogzuiger - Gebruiksaanwijzing
(BG) Прахосмукачка за сухо и мокро почистване - Наръчник с инструкции
(EL) Σκούπα υγρών και στερεών - Εγχειρίδιο οδηγιών
(PL) Odkurzacz do pracy na mokro i sucho - Instrukcja obsługi
(SK) Vysávač na mokré a suché vysávanie - Návod na použitie
(RO) Aspirator umed-uscat- Manual de instrucțiuni
(HU) Nedves-száraz porszívó - Használati útmutató
(SR) Усисивач за мокро и суво чишћење - Упутство за употребу
(TR) Islak kuru elektrik süpürgesi - Kullanım kılavuzu
(RU) Пылесос для влажной и сухой уборки - Руководство по эксплуатации
(AR) **العَرَبِيَّة**: مكنسة كهربائية للأوساخ الجافة و الرطبة - كتيب التعليمات

SPECIFICATIONS

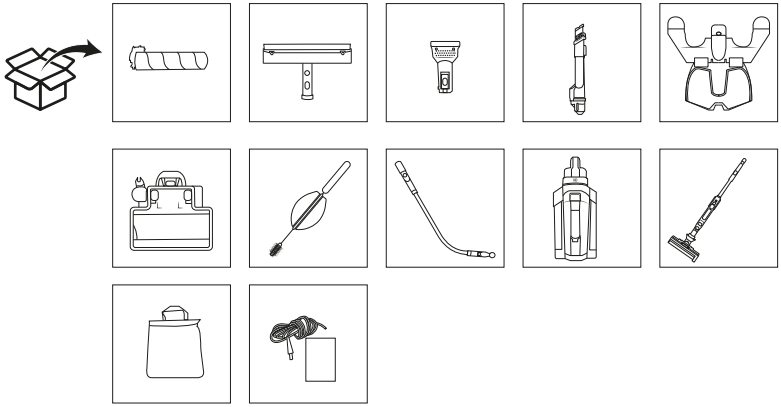
Especificaciones, Specifiche, Spécifications, Spezifikationen, Especificações, Specificaties, Спецификации, Προδιαγραφές Specyfikacje, Špecifikácie, Specificații, Specifikációk, Спецификације, Özellikler, Спецификации

Power	500 W
Suction	120AW
Charging time	5h

Battery	5200mAh
Running time	+ 40 min
Accessories	10

CONTENT

Contenido, Contenuto, Contenu, Inhalt, Conteúdo, Inhoud, Съдържание, Περιεχόμενο, Zawartość, Obsah, Conținut, Tartalom, Садржај, İçerik, Содержание

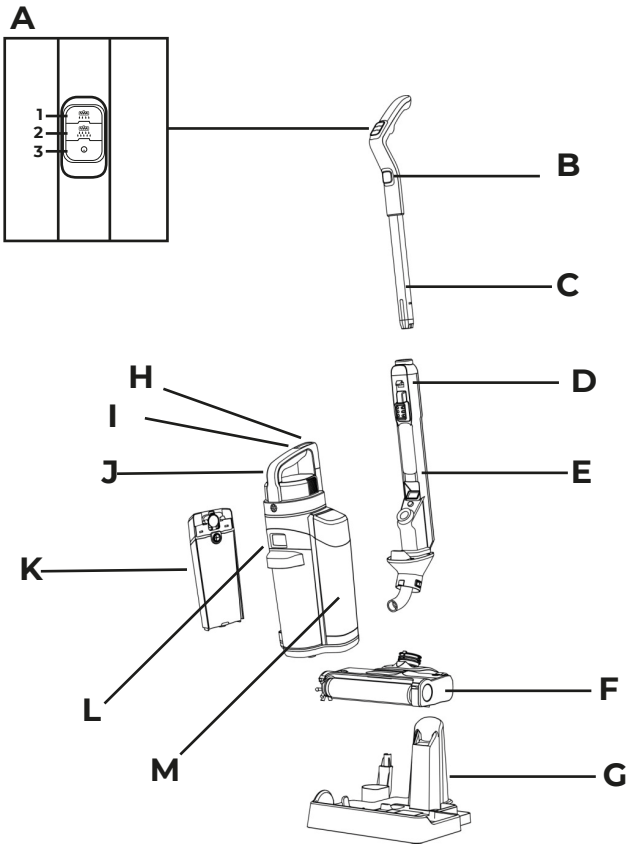


MESURES

Measurements, Medidas, Misure ,Mesures, Maße , Medidas , Afmetingen ,Мерки, Μετρήσεις, Wymiary, Merania ,Măsurători, Méretek, Mepe, Ölçümler, Измерения

aiwa

KNOW YOUR WET & DRY (FIG 1)



EN- A- Buttons **1-**Low water flow **2-**High water flow **3-**Power switch **B**-Self-cleaning button **C-** Handle assembly **D-** The body releases the button **E-** Body mount **F-** Floor brush component **G-** Charging cradle **H-** Voice switch **I-** Power switch **J-** Handheld **K-** Clean water tank **L-** Waste water tank release button **M-** Dirty water tank.

ES- A- Botones **1-**Caudal de agua bajo **2-**Caudal de agua alto **3-**Interruptor de encendido **B-**Botón de autolimpieza **C-** Barra de montaje **D-** Botón de liberación del cuerpo **E-** Estructura para el montaje del cuerpo **F-** Cepillo para suelos **G-** Base de carga **H-** Interruptor de voz **I-** Interruptor de encendido **J-** Asa para el manejo portátil **K-** Depósito de agua limpia **L-** Botón de liberación del depósito de aguas residuales **M-** Depósito de agua residual.

IT- A- Pulsanti **1-**Flusso d'acqua basso **2-**Flusso d'acqua alto **3-**Interruttore di alimentazione **B-**Pulsante autopulente **C-** Barra di montaggio **D-** Pulsante di rilascio del corpo **E-** Struttura di montaggio del corpo **F-** Spazzola per pavimenti **G-** Base di ricarica **H-** Interruttore vocale **I-** Interruttore di alimentazione **J-** Maniglia per la movimentazione

portatile **K-** Serbatoio dell'acqua pulita **L-** Pulsante di rilascio del serbatoio delle acque reflue **M-** Serbatoio dell'acqua di scarico.

FR- A- Boutons **1-**Débit d'eau faible **2-**Débit d'eau élevé **3-**Interrupteur d'alimentation **B-** Bouton d'autonettoyage **C-** Barre de montage **D-** Bouton de déverrouillage du corps **E-** Structure de montage du corps **F-** Brosse à sol **G-** Base de chargement **H-** Interrupteur vocal **I-** Interrupteur d'alimentation **J-** Poignée pour manutention portable **K-** Réservoir d'eau propre **L-** Bouton de déverrouillage du réservoir d'eaux usées **M-** Réservoir d'eau résiduel.

DE- A- Tasten **1-**Geringer Wasserdurchfluss **2-**Hoher Wasserdurchfluss **3-**Netzschalter **B-** Selbstreinigungstaste **C-** Griffeinheit **D-** Das Gehäuse gibt die Taste frei **E-** Gehäusehalterung **F-** Bodenbürstenkomponente **G-** Ladestation **H-** Sprachschalter **I-** Netzschalter **J-** Handheld **K-** Frischwassertank **L-** Entriegelungstaste für den Abwassertank **M-** Schmutzwassertank.

PT- A- Botões **1-**Baixo Fluxo de Água **2-**Alto Fluxo de Água **3-**Interruptor de Energia **B-** Botão de Auto-Limpeza **C-** Barra de Montagem **D-** Botão de Liberação do Corpo **E-** Estrutura de Montagem do Corpo **F-** Escova de Chão **G-** Base de Carregamento **H-** Interruptor de voz **I-** Interruptor de alimentação **J-** Punho para manuseamento portátil **K-** Tanque de água limpa **L-** Botão de liberação do tanque de esgoto **M-** Tanque de água de esgoto.

NL- A- Knoppen **1-**Lage waterstroom **2-**Hoge waterstroom **3-**Aan/uit-schakelaar **B-** Zelfreinigende knop **C-** Handgreep **D-** De behuizing laat de knop los **E-** Carrosseriebevestiging **F-** Vloerborstelonderdeel **G-** Oplaadstation **H-** Spraakschakelaar **I-** Aan/uit-schakelaar **J-** Handheld **K-** Schoonwatertank **L-** Ontgrendelingsknop vuilwatertank **M-** Vuilwatertank.

BG- A- Бутони **1-**Нисък воден поток **2-**Висок воден поток **3-**Превключвател на захранването **B-**Бутон за самопочистване **C-** Монтаж на дръжката **D-** Корпусът освобождава бутона **E-** Монтаж на тялото **F-** Компонент на четката за под **G-** Поставка за зареждане **H-** Гласов превключвател **I-** Превключвател на захранването **J-** Ръчен **K-** Резервоар за чиста вода **L-** Бутон за освобождаване на резервоара за отпадъчна вода **M-** Резервоар за мръсна вода.

EL- A- Κουμπιά **1-**Χαμηλή ροή νερού **2-**Υψηλή ροή νερού 3-Διακόπτης τροφοδοσίας B-Αυτοκαθαριζόμενο κουμπί **C-** Συγκρότημα λαβής **D-** Το σώμα απελευθερώνει το κουμπί **E-** Βάση σώματος **F-** Εξάρτημα βούρτσας δαπέδου **G-** Βάση φόρτισης **H-** Φωνητικός διακόπτης **I-** Διακόπτης τροφοδοσίας **J-** Χειρός **K-** Δεξαμενή καθαρού νερού **L-** Κουμπί απελευθέρωσης δεξαμενής λυμάτων **M-** Δεξαμενή βρώμικου νερού.

PL- A- Przyciski **1-**Niski przepływ wody **2-**Wysoki przepływ wody **3-**Wyłącznik zasilania B-Przycisk samooczyszczania **C-** Zespół uchwytu **D-** Korpus zwalnia przycisk **E-** Mocowanie korpusu **F-** Element szczotki podłogowej **G-** Podstawka ładująca **H-** Przełącznik głosowy **I-** Włącznik zasilania **J-** Ręczny **K-** Zbiornik czystej wody **L-** Przycisk zwalniający zbiornik brudnej wody **M-** Zbiornik brudnej wody.

SK- A- Tlačidlá **1-**Nízky prietok vody **2-**Vysoký prietok vody **3-**Vypínač B-Samočistiace tlačidlo **C-** Zostava rukoväte **D-** Telo uvoľní tlačidlo **E-** Držiak na telo **F-** Komponent podlahovej kefy **G-** Nabíjacia kolíska **H-** Hlasový spínač **I-** Vypínač **J-** Ručný K**-** Nádrž na čistú vodu **L-** Tlačidlo uvoľnenia nádrže na znečistenú vodu **M-** Nádrž na špinavú vodu.

RO- A- Butoane **1-**Debit redus de apă **2-**Debit mare de apă **3-**Comutator de putere **B-** Buton de auto-curățare **C-** Bară de montare **D-** Buton de eliberare a corpului **E-** Structura de montare a corpului **F-** Perie de podea **G-** Bază de încărcare **H-** Comutator vocal **I-** Comutator de alimentare **J-** Mâner pentru manipulare portabilă **K-** Rezervor de apă curată **L-** Buton de eliberare a rezervorului de canalizare **M-** Rezervor de apă de canalizare.

HU- A- Gombok **1-**Alacsony vízáramlás **2-**Magas vízáramlás 3-Főkapcsoló B-Öntisztító gomb **C-** Fogantyú szerelvény **D-** A test elengedi a gombot **E-** Testtartó **F-** Padlókefe alkatrész **G-** Töltőbölcső **H-** Hangkapcsoló **I-** Főkapcsoló **J -** Kézi **K -** Tiszta víztartály **L -** Szennyvíztartály kioldó gomb **M-** Piszkos víztartály.

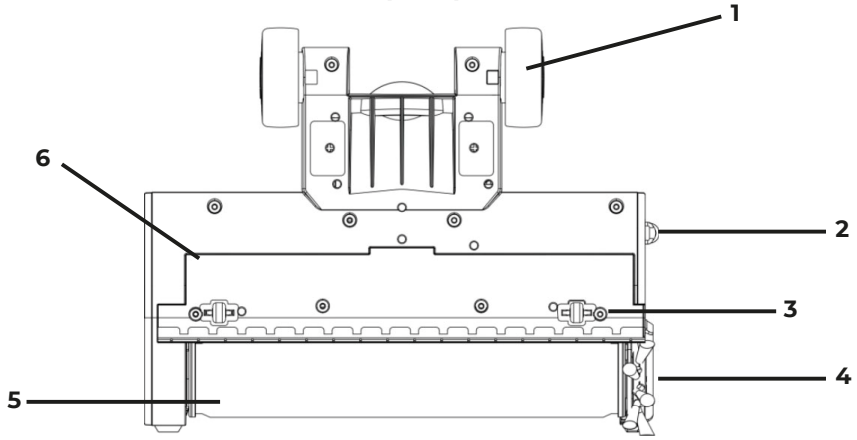
SR - A-Дугмад **1-**Низак проток воде **2-**Висок проток воде **3-**Прекидач за напајање **B**-Дугме за самочишћење **C-** Ручка склоп **D-** Тело ослобађа дугме **E-** Носач за тело **F-**Подна четка компонента **G-** Постоље за пуњење **H-** Гласовни прекидач **I-** Прекидач за напајање **J-** Ручни **K-** Резервоар за чисту воду **L-** Дугме за ослобађање резервоара за отпадне воде **M-** Резервоар за прљаву воду.

TR- A- Düğmeler **1-**Düşük su akışı **2-**Yüksek su akışı **3-**Güç düğmesi **B-**Kendi kendini temizleme düğmesi **C-** Kol tertibatı **D-** Gövde düğmeyi serbest bırakır **E-** Gövde montajı **F-** Zemin fırçası bileşeni **G-** Şarj yuvası **H-** Ses anahtarı I- Güç anahtarı **J-** El tipi **K-** Temiz su deposu **L-** Kirli su deposu serbest bırakma düğmesi **M-** Kirli su deposu.

RU- A- Кнопки **1-**Низкий расход воды **2-**Высокий расход воды **3-**Выключатель питания **B-**Кнопка самоочистки **C-** Ручка в сборе **D-** Корпус отпускает кнопку **E-** Крепление на корпусе **F-** Компонент напольной щетки **G-** Подставка для зарядки **H-** Голосовой переключатель **I-** Выключатель питания **J-** Ручной **K-** Бак для чистой воды **L-** Кнопка освобождения бака для сточных вод **M-** Бак для грязной воды.

A - AR أزرار **1-**تدفق المياه المنخفض **2-ارتفاع** تدفق المياه **3-**مفتاح الطاقة **B**- زر التنظيف الذاتي **C-** تجميع المقبض **D-** يحرر الجسم الزر **E-** حامل الجسم **F-** مكون فرشاة الأرضية **G-** قاعدة الشحن **H-** مفتاح الصوت **I-** مفتاح الطاقة **J-** محمول باليد **K-** خزان مياه نظيف **L-** زر تحرير خزان مياه الصرف الصحي **M-** خزان المياه المتسخة.

FLOOR BRUSH COMPONENTS (FIG2)



EN- 1-Rear scroll Wheel **2&3-** Small scroll wheel **4-** Side brush **5-** Roller **6-** Floor brush bottom cover.

ES-1- Rueda de desplazamiento trasera **2&3-** Rueda de desplazamiento pequeña **4-** Cepillo lateral **5-** Rodillo **6-** Cubierta inferior del cepillo de suelo.

IT-1- Rotella di scorrimento posteriore **2&3-** Rotella di scorrimento piccola **4-** Spazzola laterale **5-** Rullo **6-** Coperchio inferiore della spazzola per pavimenti.

FR-1- Molette de défilement arrière **2&3-** Petite molette de défilement **4-** Brosse latérale **5-** Rouleau **6-** Couvercle inférieur de la brosse à sol.

DE- 1-Hinteres Scrollrad **2&3-** Kleines Scrollrad **4-** Seitenbürste **5-** Walze **6-** Bodenbürste untere Abdeckung.

PT-1- Roda de rolagem traseira **2&3-** Roda de rolagem pequena **4-** Escova lateral **5-** Rolo **6-** Tampa inferior da escova de chão.

NL- 1-Scrollwiel achter **2&3-** Klein scrollwiel **4-** Zijborstel **5-** Rol **6-** Bodemborstel Bodemafdekking

BG- 1-Задно колело за превъртане **2&3-** Малко колело за превъртане **4-** Странична четка **5- Ролка 6-** Долен капак на четката за под.

EL- 1-Πίσω τροχός κύλισης **2&3**- Μικρός τροχός κύλισης **4**- Πλευρική βούρτσα **5**- Κύλινδρος **6**- Κάτω κάλυμμα βούρτσας δαπέδου.

PL- 1-Tylne kółko przewijania **2&3-** Małe kółko przewijania **4-** Szczotka boczna **5-** Rolka **6-** Dolna pokrywa szczotki podłogowej.

SK- 1-Zadné rolovacie koliesko **2&3-** Malé rolovacie koliesko **4-** Bočná kefa **5-** Valec **6-** Spodný kryt podlahovej kefy.

RO- 1-Roată de defilare spate **2&3-** Roată mică de defilare **4-** Perie laterală **5-** Rola **6-** Capac inferior perie podea.

HU- 1-Hátsó görgetőkerék **2&3-** Kis görgetőkerék **4-** Oldalkefe **5-** Henger **6-** Padlókefe alsó burkolata.

SR- 1- Задњи сцролл точак **2&3-**Мали точак за померање **4 -**Бочна четка **5 -**Ваљак **6-**Подна четка доњи поклопац.

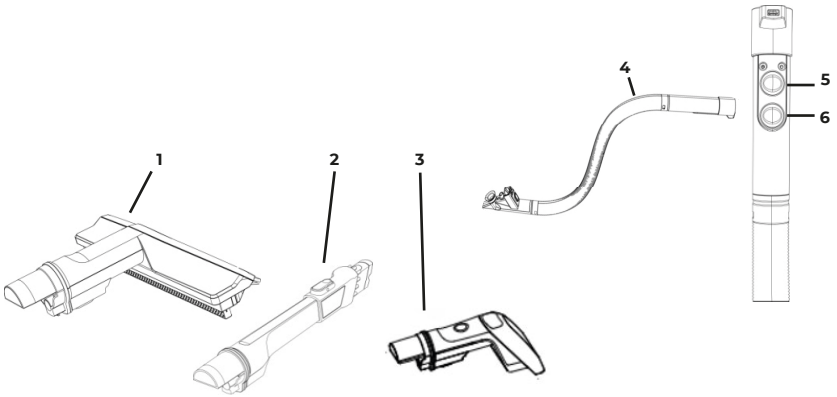
TR- 1-Arka kaydırma tekerleği **2&3-** Küçük kaydırma tekerleği **4-** Yan fırça **5-** Rulo **6-** Zemin fırçası alt kapağı.

RU- 1-Заднее колесо прокрутки **2&3-** Маленькое колесо прокрутки **4-** Боковая щетка **5-** Валик **6-** Нижняя крышка напольной щетки.

(AR)

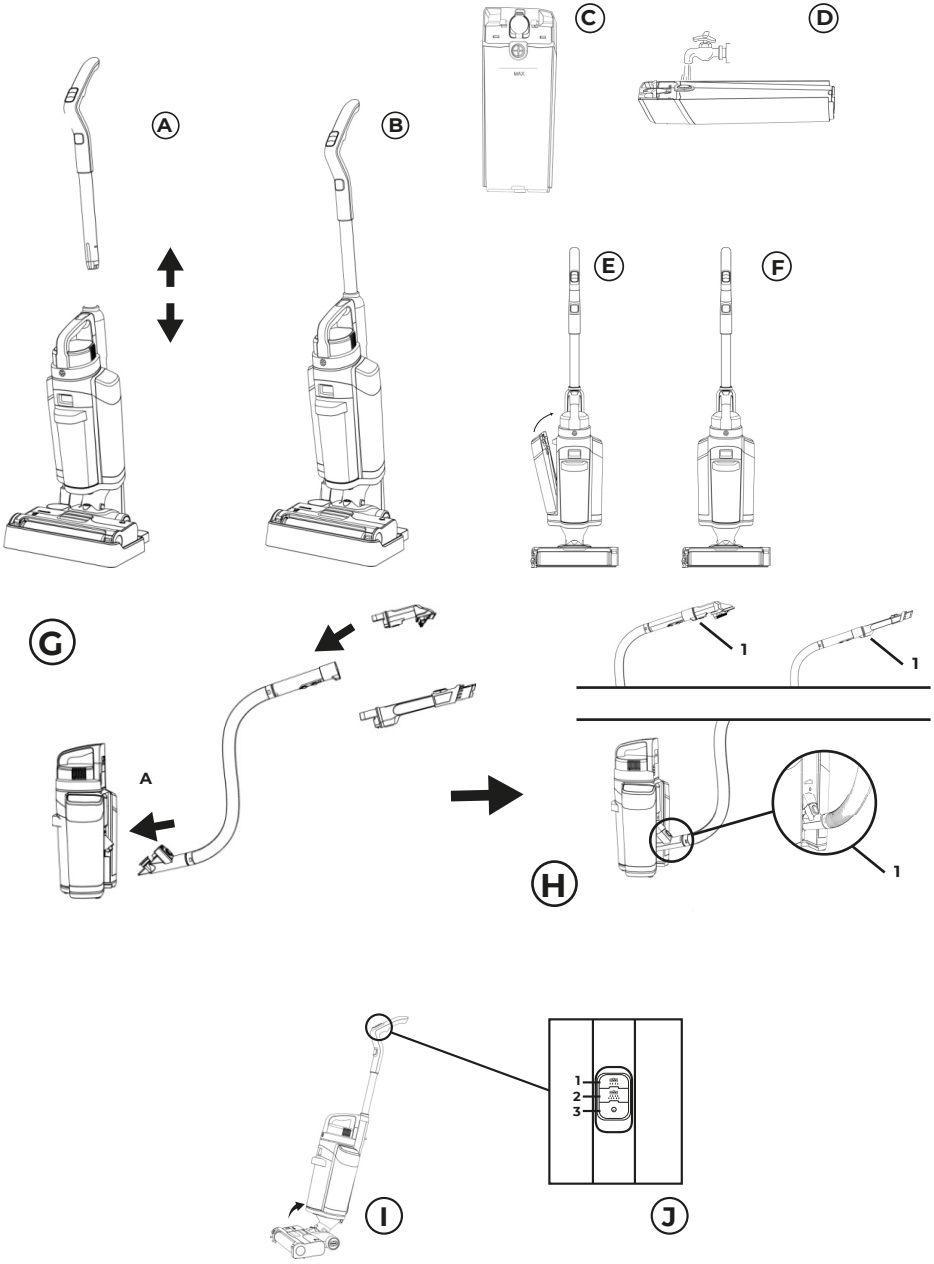
- 1-عجلة التمرير الخلفية **2&3-** عجلة تمرير صغيرة **4-** فرشاة جانبية **5-** الرول **6-** الغطاء السفلي لفرشاة الأرضية.

ACCESSORIES (FIG 3)

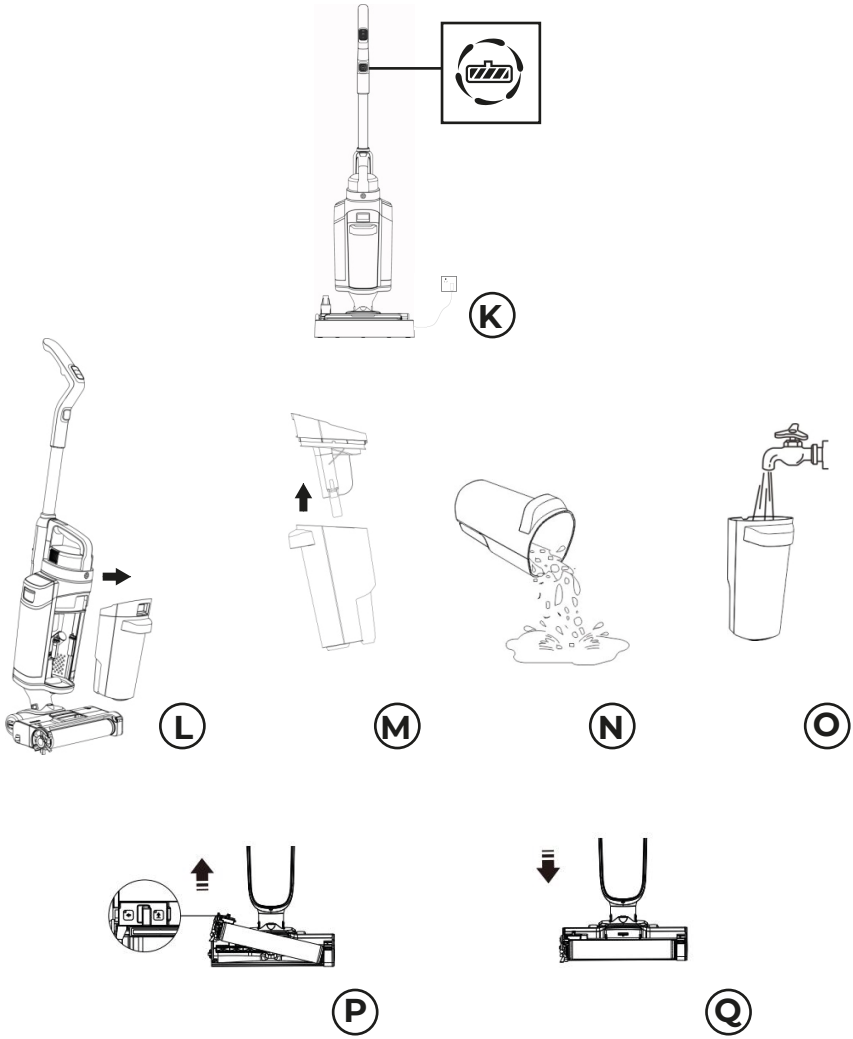


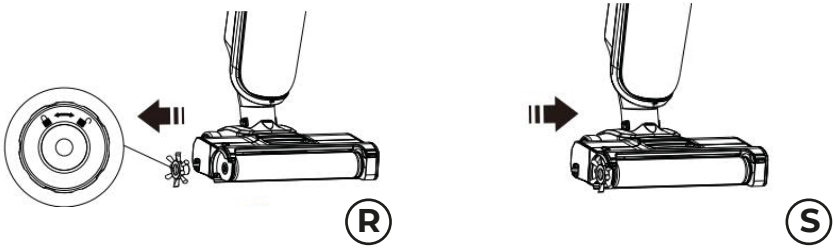
EN- 1-Window Brush **2-** Flat suction **3-** Dusting brush **4-** Hose **5-**Turn **6-** Spray **ES- 1-** Cepillo para ventanas **2-** Succión plana **3-** Cepillo para polvo **4-** Manguera **5-** Botón para girar **6-** Botón par rociar **IT- 1-** Spazzola per finestre **2-** Aspirazione piatta **3-** Spazzola per la polvere **4-** Tubo flessibile **5-** Pulsante di rotazione **6-** Pulsante di spruzzo **FR-1-** Brosse pour fenêtres **2-** Aspiration plate **3-** Brosse à poussière **4-** Tuyau **5-** Bouton de rotation **6-** Bouton de pulvérisation **DE- 1-** Fensterbürste **2-** Flachsaugung **3-** Staubbürste **4-** Schlauch **5-** Drehknopf **6-** Sprühknopf **PT-1-**Escova para janelas **2-** Sucção plana **3-** Escova de pó **4-** Mangueira **5-** Botão de rotação **6-** Botão de pulverização **NL-1-** Ramenborstel **2-** Platte zuigmond **3-** Stofborstel **4-** Slang **5-** Draaiknop **6-** Spuitknop **BG-1-** Четка за прозорци **2-** Плоско засмукване **3-** Четка за прах **4-** Маркуч **5-** Бутон за завъртане **6-**Бутон за пръскане **EL-1-**Βούρτσα παραθύρων **2-** Επίπεδη αναρρόφηση **3-** Βούρτσα ξεσκονίσματος **4-** Σωλήνας **5-** Κουμπί στροφής **6-** Κουμπί ψεκασμού **PL-1-**Szczotka do okien **2-** Płaska ssawka **3-** Szczotka do kurzu **4-** Wąż **5-** Przycisk obrotub **6-** Przycisk spryskiwania **SK- 1-** Kefa na okná **2-** Ploché odsávanie **3-** Prachová kefa **4-** Hadica **5-** Tlačidlo na otáčanie **6-**Tlačidlo na postrek **RO- 1-** Perie pentru ferestre **2-** Aspirație plată **3-** Perie de praf **4-** Furtun **5-** Buton de rotire **6-**Buton de pulverizare **HU- 1-** Ablakecset **2-** Lapos szívás **3-** Portalanító kefe **4-** Tömlő **5-** Forgógomb **6-**Permet gomb **SR- 1-** Четка за прозоре **2-** Равна усисивача **3-** Четка за прашину **4-** Црево **5-** Дугме за окретање **6-** Дугме за прскање **TR-1-**Pencere fırçası **2-** Düz emiş **3-** Toz fırçası **4-** Hortum **5-** Dönme düğmesi **6-** Püskürtme düğmesi **RU- 1-**Щетка для окон **2-**Плоское всасывание **3-** Щетка для пыли **4-**Шланг **5-** Кнопка поворота **6-** Кнопка распыления **AR-1-**فرشاة النوافذ **2-** مسطح شفط **3-** الغبار فرشاة **4-** خرطوم **5-** الدوران زر **6-** الرش زر

PRODUCT USE (FIG 4)

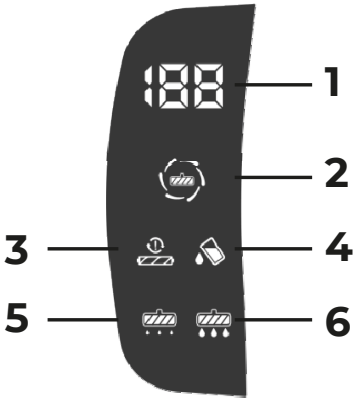


EN- 1- Button to release the accessory **ES- 1-** Botón para soltar el accesorio **IT- 1-** Pulsante per rilasciare l'accessorio **FR- 1-** Bouton pour libérer l'accessoire **DE- 1-** Taste zum Lösen des Zubehörs **PT- 1-** Botão para soltar o acessório **NL- 1-** Knop om het accessoire los te maken **BG- 1-** Бутон за освобождаване на аксесоара **EL- 1-** Κουμπί για την απελευθέρωση του εξαρτήματος **PL- 1-** Tlačidlo na uvoľnenie príslušenstva **RO- 1-** Buton pentru eliberarea accesoriului **HU- 1-** Gomb a tartozék kioldásához **SR- 1-** Дугме за ослобађање додатка **TR- 1-** Aksesuarı serbest bırakma düğmesi **RU- 1-** Кнопка для освобождения аксессуара **AR-1-** الملحق لتحرير زر



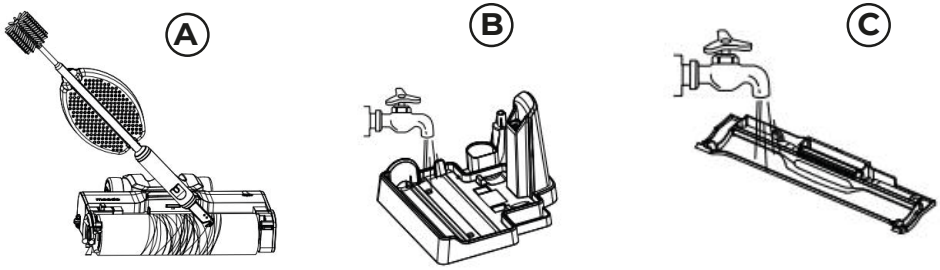


About the Display LED

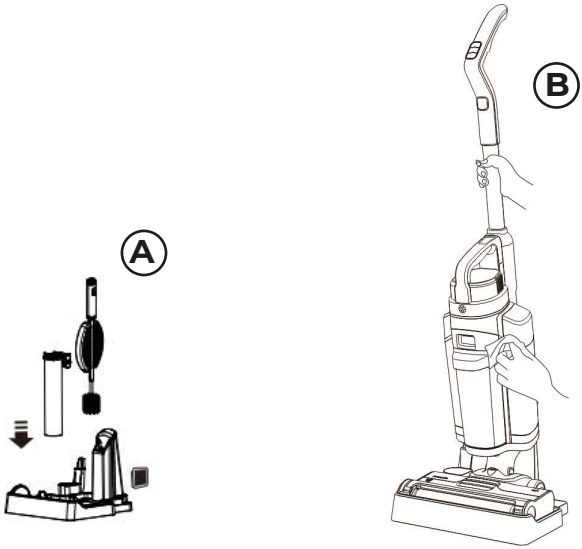


EN- 1- Charging **2-** Self-cleaning **3-** Roller **4-** Clear water **5-** Low water flow indicator **6-** High water flow indicator.
ES- 1-Carga **2-**Autolimpieza **3-** Rodillo **4-** Agua límpia **5-** Indicador de flujo de agua bajo **6-** Indicador de flujo de agua alto.
IT-1- Carica **2-**Auto-pulizia **3-** Rullo **4-**Acqua pulita **5-** Indicatore di flusso d'acqua basso **6-**Indicatore di flusso d'acqua alto.
FR-1- Chargement **2-** Auto-nettoyage **3-** Rouleau **4-**Eau propre **5-** Indicateur de faible débit d'eau **6-** Indicateur de fort débit d'eau.
DE-1- Aufladen **2-** Selbstreinigung **3-**Walze **4-** Sauberes Wasser **5-**Niederdurchflussanzeige **6-** Hoher Durchflussanzeiger.
PT- 1-Carregamento **2-**Auto-limpeza **3-**Rolo **4-** Água limpa **5-** Indicador de baixo fluxo de agua **6-** Indicador de alto fluxo de água.
NL- 1- Opladen **2-** Zelfreinigend **3-** Rol **4-** Schoon wáter **5-** Laag waterstroomindicator **6-** Hoge waterstroomindicator.
BG-1- Зареждане **2-** Самопочистване **3-** Ролка **4-** Чиста вода **5-** Индикатор за нисък поток на вода **6-** Индикатор за висок поток на вода.
EL- 1- Φόρτιση **2-** Αυτοκαθαρισμός **3-** Ρολό **4-**Καθαρό νερό **5-**Δείκτης χαμηλής ροής νερού **6-** Δείκτης υψηλής ροής νερού.
PL-1 Ładowanie **2-** Samoczyszczenie **3-** Wałek **4-**Czysta woda **5-** Wskaźnik niskiego przepływu wody **6-** Wskaźnik wysokiego przepływu wody.
SK-1- Nabíjanie **2-** Samočistenie **3-** Valec **4-**Čistá voda **5-**Indikátor nízkeho prietoku vody **6-**Indikátor vysokého prietoku vody.
RO- 1- Încărcare **2-** Auto-curățare **3-** Role **4-**Apă curată **5-**Indicator de debit mic de apă **6-** Indicator de debit mare de apă.
HU-1- Töltés **2-** Öntisztítás **3-** Henger **4-**Tiszta víz **5-** Alacsony vízáramlás jelző **6-** Magas vízáramlás jelző.
SR-1-Punjenje **2-** Samočišćenje **3-**Valjak **4-** Čista voda **5-** Indikator niskog protoka vode **6-** Indikator visokog protoka vode.
TR-1- Şarj **2-** Kendiliğinden temizlenme **3-** Rulo **4-** Temiz su **5-**Düşük su akış göstergesi **6-** Yüksek su akış göstergesi.
RU-1- Зарядка **2-** Самоочистка **3-** Ролик **4-** Чистая вода **5-**Индикатор низкого потока воды **6-**Индикатор высокого потока воды .
AR-1 شحن2 - تنظيف ذاتي3 - بكرة4 - مياه نظيفة5 - مؤشر تدفق الماء المنخفض6 - مؤشر تدفق الماء العالي

DAILY MAINTANANCE (Fig.5)



DAILY STORAGE (Fig. 6)



INTRODUCTION

(FIG 1: A-1) Press the power switch button on the handle or the main unit to activate the roller brush; press it again to turn off all operations. When the machine is placed on the base and the adapter is connected, press the self-cleaning button gently to activate the roller brush self-cleaning function. This process takes 30 seconds, after which the cleaning will stop automatically, and the machine will continue charging.

(FIG 1: A-2-3) High water flow button on the handle: Tap to turn on the water spray function as needed for cleaning and tap again to turn off the water spray function.

(FIG 1: H) On the host, tap the voice switch button, tap 'Voice on,' and then tap 'Voice off' again

ATTACHMENTS

(FIG 2: 4-5-6) Hose assembly: Connect to the main unit and head end connection accessories. It assists in cleaning high and low areas that are difficult to reach.

(FIG 2: 1) Window brush: Used to clean windows, mirrors, and other areas with the help of the hose assembly.

(FIG 2: 3) Electric brush: Used to clean stubborn stains. You can control the switch and spray water using the button at the head of the hose. Long press the water spray button to spray water.

(FIG 2: 2) Flat suction: Cleans dust from narrow gaps such as between bed seams and window gaps.

PRODUCT USE

For easy transportation and storage, the base assembly, handle assembly, and body part are packed separately. When using it for the first time, please open the package, take out all the parts, assemble them, and start working according to the steps in Figure 4.

Insert the end of the handle assembly into the corresponding top position of the main body in the vertical direction shown in Figure 4-A. There is a snap positioning mechanism inside to ensure it is tight and secure after insertion. The assembly is complete when you hear a "click," as shown in Figure 4-B.

Assembly of Fresh Water Tank Components

Open the cap of the clean water tank assembly as shown in Figure 4-D, and add clean water (do not exceed the highest water level marked on the tank, as shown in Figure 4-C). Close the cap tightly. According to Figure 4-E, load the clean water tank into the corresponding position of the main body. There is a snap positioning mechanism inside, and the assembly is complete when you hear a "click," as shown in Figure 4-F.

Assembly of fuselage and accessories

Insert the end of the hose assembly into the corresponding position on the main body in the vertical direction shown in Figure 4-A. With a snap positioning mechanism, lift it lightly, and complete the assembly when you hear a "click." To disassemble, press the "release button." See Figure 4-B.

Insert the window brush, electric brush, and flat suction end into the corresponding position on the head of the hose assembly according to the vertical direction shown in Figure 4-B. With a snap positioning mechanism, complete the assembly when you hear the "click." To disassemble, simply press the "release button." See Figure 4-B.

Start Working

Boot Operation: Tilt the main body by holding the handle, press the "power switch" button, and start the roller brush. See Figure 4-G.

Water Spray Cleaning: Turn on or off the water spray function according to your actual cleaning needs. When the system is on, you can choose to tap the "Low Water Flow" or "High Water Flow" button on the handle and tap again to turn it off. See Figure 4-H.

Shutdown Operation: To stop working, press the "power switch" button to turn off all functions and return the machine to an upright position.

Roller Self-Cleaning

After finishing the floor cleaning, place the machine on the base, connect the machine's adapter to the power source, and gently press the " " button to start the roller self-cleaning function. The cleaning duration is 30 seconds. Once the cleaning is complete, it will automatically stop, and the machine will continue charging, as shown in Figure 4-I.
Note: Since the roller will be wet after cleaning, it is recommended to place it in a well-ventilated area to dry, so as not to affect the cleaning performance during the next use.

Sewage Tank Cleaning

Step 1: Press the sewage tank release button and remove the sewage tank from the machine, as shown in Figure 4-J.
Step 2: Lift and remove the waste water tank, as shown in Figure 4-K.
Step 3: Empty the sewage, as shown in Figure 4-L.
Step 4: Rinse the waste water tank with clean water, as shown in Figure 4-M.

Removal and Installation of Roller Components

Disassembly: Pull the roller unlock button to the left and lift up to remove the roller brush, as shown in Figure 4-P.

Installation: Position the roller brush onto the right axle and press it down. The roller brush unlock button has a buckle for positioning. Assembly is complete when you hear a "click," as shown in Figure 4-Q.

Note: The roller brush is pre-installed when the product leaves the factory. This procedure is for daily storage and maintenance.

Removal and Installation of Side Brush Assembly

Disassembly: Rotate the side brush clockwise according to the marked direction to unlock it, and then pull it outward, as shown in Figure 4-R.

Installation: Insert the side brush into the corresponding slot of the roller brush. Rotate it counterclockwise in the marked direction to lock it in place, as shown in Figure 4-S.

Product Charging

1. Insert the adapter into the base charging port and the power plug board as shown in Figure 4-P.
2. Place the entire machine into the base assembly, as shown in Figure 4-Q. The panel power display light will flash, indicating that the machine is in charging mode.
3. Once charging is complete, the panel power display will show "100" in white and remain illuminated. Turn off the power switch and unplug the adapter.
Note: *It is recommended to charge the product before its initial use.*

DAILY MAINTANANCE

- **Roller cleaning. Manual Roller Cleaning.**
  After every 4-5 floor sweeps, it is recommended to perform a thorough cleaning of the rollers. To do this, use the hair processor at the end of the "multi-cleaning tool" handle to remove hair from the rollers, as shown in Figure 5-A. Gently pull out the hair processor, then press the handle button gently to let it snap back into place.

  Note: To maintain long-term cleaning efficiency, place the used roller brush in a well-ventilated area to dry, which helps extend its lifespan.

- **Daily cleaning of the base**
  Please disconnect the adapter from the power supply. The concave surface of the base can be rinsed with clean water. Ensure it is kept clean and recommended to dry before use, as shown in Figure 5-B.

- **Daily Cleaning of the Brush Cover**
  The upper cover of the floor brush can be removed and rinsed with clean water to keep it clean, as shown in Figure 5-C.

DAILY STORAGE

After daily cleaning, remove the roller brush components and accessories, and place them in the designated position on the base, following the direction shown in Figure 5-A. The entire machine should be placed in a well-ventilated area, avoiding direct sunlight or humid conditions. Clean the exterior of the machine with water or a neutral detergent, making sure to wring out the cloth before use. Avoid letting water get into the internal components of the floor scrubber, as shown in Figure 5-B. Before cleaning, ensure the machine has stopped working and is not in charging mode. After cleaning, keep the machine out of direct sunlight and away from moisture.

Common failures	Possible causes	Workaround
The machine cannot be turned on, and the indicator light does not light up	The product is dead or underpowered	Please charge the product before use
The handle indicator blinks in turn	The roller is tangled in hair	Clean the rollers and turn the system back on
Work for 1 second to stop, the ground brush red light	Waste water tank removal	Put the waste water tank back into the machine
The machine is stopped during the operation, and the ground brush lights up red	The waste water tank is full	Clean the waste water tank and put it back on the machine
The machine does not stop regularly during self-cleaning	The adapter is not connected	Please check and connect it
The charging light does not flas	The charger and the connectornare not well connected	Please check and connect it

INTRODUCCIÓN

(FIG 1: A-1) Presione el botón del interruptor de encendido en el mango o en la unidad principal para activar el cepillo cilíndrico; presiónelo nuevamente para apagar todas las operaciones. Cuando la máquina esté colocada en la base y el adaptador esté conectado, presione suavemente el botón de autolimpieza para activar la función de autolimpieza del cepillo giratorio. Este proceso tarda 30 segundos, después de los cuales la limpieza se detendrá automáticamente y la máquina continuará cargándose.

(FIG 1: A-2-3) Botón de alto flujo de agua en el mango: Toque para activar la función de rociado de agua según sea necesario para la limpieza y vuelva a tocar para apagar la función de rociado de agua.

(FIGURA 1: H) En el anfitrión, toque el botón de cambio de voz, toque 'Voz activada' y luego toque 'Voz apagada' nuevamente

ACCESORIOS

(FIG 2: 4-5-6) Conjunto de manguera: Conéctelo a la unidad principal y a los accesorios de conexión del extremo de la cabeza. Ayuda a limpiar áreas altas y bajas que son de difícil acceso.

(FIG 2: 1) Cepillo para ventanas: Se utiliza para limpiar ventanas, espejos y otras áreas con la ayuda del conjunto de mangueras.

(FIG 2: 3) Cepillo eléctrico: Se utiliza para limpiar manchas difíciles. Puede controlar el interruptor y rociar agua usando el botón en la cabeza de la manguera. Mantenga presionado el botón de rociado de agua para rociar agua.

(FIG 2: 2) Succión plana: Limpia el polvo de los espacios estrechos, como entre las costuras de la cama y los espacios de las ventanas.

USO DEL PRODUCTO

Para facilitar el transporte y el almacenamiento, el conjunto de la base, el conjunto del mango y la parte del cuerpo se empaquetan por separado. Cuando lo use por primera vez, abra el paquete, saque todas las piezas, móntelas y comience a trabajar de acuerdo con los pasos de la Figura 4.

Inserte el extremo del conjunto de la manija en la posición superior correspondiente del cuerpo principal en la dirección vertical que se muestra en la Figura 4-A. Hay un mecanismo de posicionamiento a presión en el interior para garantizar que esté apretado y seguro después de la inserción. El ensamblaje se completa cuando escucha un "clic", como se muestra en la Figura 4-B.

Montaje de componentes del tanque de agua dulce

Abra la tapa del conjunto del tanque de agua limpia como se muestra en la Figura 4-

D y agregue agua limpia (no exceda el nivel de agua más alto marcado en el tanque, como se muestra en la Figura 4-C). Cierre bien la tapa. De acuerdo con la Figura 4-E, cargue el tanque de agua limpia en la posición correspondiente del cuerpo principal. Hay un mecanismo de posicionamiento a presión en el interior, y el ensamblaje está completo cuando escucha un "clic", como se muestra en la Figura 4-F.

Montaje de fuselaje y accesorios

Inserte el extremo del conjunto de manguera en la posición correspondiente en el cuerpo principal en la dirección vertical que se muestra en la Figura 4-A. Con un mecanismo de posicionamiento a presión, levántelo ligeramente y complete el ensamblaje cuando escuche un "clic". Para desmontar, presione el "botón de liberación". Véase la figura 4-B.

Inserte el cepillo para ventanas, el cepillo eléctrico y el extremo de succión plano en la posición correspondiente en la cabeza del conjunto de manguera de acuerdo con la dirección vertical que se muestra en la Figura 4-B. Con un mecanismo de posicionamiento a presión, complete el ensamblaje cuando escuche el "clic". Para desmontar, simplemente presione el "botón de liberación". Véase la figura 4-B.

Empezar a trabajar

Operación de arranque: Incline el cuerpo principal sosteniendo el mango, presione el botón "interruptor de encendido" y encienda el cepillo giratorio. Vea la Figura 4-G.

Limpieza con rociado de agua: active o apague la función de rociado de agua de acuerdo con sus necesidades de limpieza reales. Cuando el sistema está encendido, puede optar por tocar el botón "Flujo de agua bajo" o "Flujo de agua alto" en el mango y volver a tocar para apagarlo. Ver Figura 4-H.

Operación de apagado: Para dejar de funcionar, presione el botón "interruptor de encendido" para apagar todas las funciones y volver a colocar la máquina en posición vertical.

Rodillo autolimpiante

Después de terminar la limpieza del piso, coloque la máquina en la base, conecte el adaptador de la máquina a la fuente de alimentación y presione suavemente el botón " " para iniciar la función de autolimpieza del rodillo. La duración de la limpieza es de 30 segundos. Una vez completada la limpieza, se detendrá automáticamente y la máquina continuará cargándose, como se muestra en la Figura 4-I.
Nota: Dado que el rodillo se mojará después de la limpieza, se recomienda colocarlo en un área bien ventilada para que se seque, para no afectar el rendimiento de la limpieza durante el próximo uso.

Limpieza de tanques de aguas residuales

Paso 1: Presione el botón de liberación del tanque de aguas residuales y retire el tanque de aguas residuales de la máquina, como se muestra en la Figura 4-J.
Paso 2: Levante y retire el tanque de aguas residuales, como se muestra en la Figura 4-K.

Paso 3: Vacíe las aguas residuales, como se muestra en la Figura 4-L.
Paso 4: Enjuague el tanque de aguas residuales con agua limpia, como se muestra en la Figura 4-M.

Desmontaje e instalación de los componentes de los rodillos

Desmontaje: Tire del botón de desbloqueo del rodillo hacia la izquierda y levántelo para quitar el cepillo giratorio, como se muestra en la Figura 4-P.

Instalación: Coloque el cepillo giratorio en el eje derecho y presiónelo hacia abajo. El botón de desbloqueo del cepillo giratorio tiene una hebilla para su colocación. El ensamblaje se completa cuando escucha un "clic", como se muestra en la Figura 4-Q.

Nota: El cepillo giratorio está preinstalado cuando el producto sale de fábrica. Este procedimiento es para el almacenamiento y mantenimiento diarios.

Desmontaje e instalación del conjunto de cepillo lateral

Desmontaje: Gire el cepillo lateral en el sentido de las agujas del reloj de acuerdo con la dirección marcada para desbloquearlo y luego tire de él hacia afuera, como se muestra en la Figura 4-R.

Instalación: Inserte el cepillo lateral en la ranura correspondiente del cepillo cilíndrico. Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj en la dirección marcada para bloquearlo en su lugar, como se muestra en la Figura 4-S.

Carga de productos

1. Inserte el adaptador en el puerto de carga base y en la placa del enchufe de alimentación como se muestra en la Figura 4-P.
2. Coloque toda la máquina en el conjunto de la base, como se muestra en la Figura 4-Q. La luz de la pantalla de energía del panel parpadeará, lo que indica que la máquina está en modo de carga.
3. Una vez completada la carga, la pantalla de encendido del panel mostrará "100" en blanco y permanecerá iluminada. Apague el interruptor de encendido y desconecte el adaptador.
Nota: *Se recomienda cargar el producto antes de su uso inicial.*

MANTENIMIENTO DIARIO

- **Limpieza de rodillos. Limpieza manual de rodillos.**
  Después de cada 4-5 barridos de suelo, se recomienda realizar una limpieza a fondo de los rodillos. Para hacer esto, use el procesador de cabello en el extremo del mango de la "herramienta de limpieza múltiple" para eliminar el cabello de los rulos, como se muestra en la Figura 5-A. Extraiga suavemente el procesador de cabello, luego presione suavemente el botón del mango para dejar que vuelva a encajar en su lugar.

Nota: Para mantener la eficiencia de limpieza a largo plazo, coloque el cepillo giratorio usado en un área bien ventilada para que se seque, lo que ayuda a prolongar su vida útil.

- **Limpieza diaria de la base**
  Desconecte el adaptador de la fuente de alimentación. La superficie cóncava de la base se puede enjuagar con agua limpia. Asegúrese de mantenerlo limpio y se recomiende secarlo antes de usarlo, como se muestra en la Figura 5-B.

- **Limpieza diaria de la cubierta del cepillo**
  La cubierta superior del cepillo para pisos se puede quitar y enjuagar con agua limpia para mantenerlo limpio, como se muestra en la Figura 5-C.

ALMACENAMIENTO DIARIO

Después de la limpieza diaria, retire los componentes y accesorios del cepillo giratorio y colóquelos en la posición designada en la base, siguiendo las instrucciones que se muestran en la Figura 5-A. Toda la máquina debe colocarse en un área bien ventilada, evitando la luz solar directa o las condiciones húmedas. Limpie el exterior de la máquina con agua o un detergente neutro, asegurándose de escurrir el paño antes de usarlo. Evite que el agua entre en los componentes internos de la fregadora de pisos, como se muestra en la Figura 5-B. Antes de limpiar, asegúrese de que la máquina haya dejado de funcionar y no esté en modo de carga. Después de la limpieza, mantenga la máquina alejada de la luz solar directa y de la humedad.

Fallos comunes	Posibles causas	Solución alternativa
La máquina no se puede encender y la luz indicadora no se enciende	El producto está muerto o Poca potencia	Cargue el producto antes de usarlo
El indicador de la manija parpadea a su vez	El rodillo está enredado en el cabello	Limpie los rodillos y vuelva a encender el sistema
Trabaje durante 1 segundo para detenerse, la luz roja del cepillo del suelo	Eliminación de tanques de aguas residuales	Vuelva a colocar el tanque de aguas residuales en la máquina
La máquina se detiene durante la operación y el cepillo de tierra se ilumina en rojo	El depósito de aguas residuales está lleno	Limpie el tanque de aguas residuales y vuelva a colocarlo en la máquina
La máquina no se detiene regularmente durante la autolimpieza	El adaptador no está conectado	Por favor, compruébelo y conéctelo
La luz de carga no flaquea	El cargador y el conector no están bien conectados	Por favor, compruébelo y conéctelo

INTRODUZIONE

(FIG 1:A-1) Premere il pulsante dell'interruttore di alimentazione sull'impugnatura o sull'unità principale per attivare la spazzola a rullo; premerlo di nuovo per interrompere tutte le operazioni. Quando la macchina è posizionata nella base e l'adattatore è collegato, premere delicatamente il pulsante di autopulizia per attivare la funzione di autopulizia della spazzola rotante. Questo processo richiede 30 secondi, dopodiché la pulizia si interromperà automaticamente e la macchina continuerà a caricarsi.

(FIG 1:A-2-3) Pulsante ad alto flusso d'acqua sull'impugnatura: toccare per attivare la funzione di spruzzatura dell'acqua secondo necessità per la pulizia e toccare di nuovo per disattivare la funzione di spruzzatura dell'acqua.

(FIGURA 1: H) Sull'host, tocca il pulsante di commutazione vocale, tocca "Voce attivata", quindi tocca nuovamente "Voce disattivata"

ACCESSORISTICA

(FIG 2:4-5-6) Assemblaggio del tubo: Collegare all'unità principale e ai raccordi di collegamento dell'estremità della testa. Aiuta a pulire le aree alte e basse di difficile accesso.

(FIG 2:1) Spazzola per finestre: Utilizzata per pulire finestre, specchi e altre aree con l'aiuto del tubo flessibile.

(FIG 2:3) Spazzola elettrica: Utilizzata per pulire le macchie ostinate. È possibile controllare l'interruttore e spruzzare l'acqua utilizzando il pulsante sulla testa del tubo. Tenere premuto il pulsante di spruzzo dell'acqua per spruzzare acqua.

(FIG 2:2) Aspirazione piatta: Pulisce la polvere da spazi ristretti, come tra le cuciture del letto e gli spazi delle finestre.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Per facilitare il trasporto e lo stoccaggio, il gruppo base, il gruppo maniglia e la parte del corpo sono imballati separatamente. Quando lo si utilizza per la prima volta, aprire la confezione, estrarre tutte le parti, assemblarle e iniziare a lavorare secondo i passaggi della Figura 4.

Inserire l'estremità del gruppo maniglia nella posizione superiore corrispondente del corpo principale nella direzione verticale mostrata nella Figura 4-A. All'interno è presente un meccanismo di posizionamento a scatto per garantire che sia stretto e sicuro dopo l'inserimento. L'assemblaggio è completo quando si sente un "clic", come mostrato nella Figura 4-B.

Assemblaggio dei componenti del serbatoio dell'acqua dolce

Aprire il coperchio del gruppo del serbatoio dell'acqua pulita come mostrato nella

Figura 4-D e aggiungere acqua pulita (non superare il livello d'acqua più alto indicato sul serbatoio, come mostrato nella Figura 4-C). Chiudere bene il coperchio. Secondo la Figura 4-E, caricare il serbatoio dell'acqua pulita nella posizione corrispondente sul corpo principale. All'interno è presente un meccanismo di posizionamento a innesto e l'assemblaggio è completo quando si sente un "clic", come mostrato nella Figura 4-F.

Assemblaggio fusoliera e accessori

Inserire l'estremità del tubo flessibile nella posizione corrispondente sul corpo principale nella direzione verticale mostrata nella Figura 4-A. Utilizzando un meccanismo di posizionamento a scatto, sollevarlo leggermente e completare l'assemblaggio quando si sente un "clic". Per smontare, premere il "pulsante di rilascio". Vedere la Figura 4-B.

Inserire la spazzola per finestre, la spazzola elettrica e l'estremità di aspirazione piatta nella posizione corrispondente sulla testa del tubo flessibile secondo la direzione verticale mostrata nella Figura 4-B. Con un meccanismo di posizionamento a innesto, completa l'assemblaggio quando senti il "clic". Per smontarlo è sufficiente premere il "pulsante di sblocco". Vedere la Figura 4-B.

Iniziare

Operazione di avviamento: Inclinare il corpo principale tenendo l'impugnatura, premere il pulsante "interruttore di alimentazione" e accendere la spazzola rotante. Vedere la Figura 4-G.

Pulizia a spruzzo d'acqua: attiva o disattiva la funzione di spruzzo d'acqua in base alle tue effettive esigenze di pulizia. Quando il sistema è acceso, puoi scegliere di toccare il pulsante "Flusso d'acqua basso" o "Flusso d'acqua alto" sull'impugnatura e toccare di nuovo per spegnerlo. Vedere la Figura 4-H.

Funzionamento di spegnimento: Per smettere di lavorare, premere il pulsante "interruttore di alimentazione" per disattivare tutte le funzioni e riportare la macchina in posizione verticale.

Rullo autopulente

Dopo aver terminato la pulizia del pavimento, posizionare la macchina sulla base, collegare l'adattatore della macchina alla fonte di alimentazione e premere delicatamente il pulsante " " per avviare la funzione di autopulizia del rullo. La durata della pulizia è di 30 secondi. Una volta completata la pulizia, si fermerà automaticamente e la macchina continuerà a caricarsi, come mostrato nella Figura 4-I.
NOTA: Poiché il rullo si bagnerà dopo la pulizia, si consiglia di posizionarlo in un'area ben ventilata per asciugare, in modo da non influire sulle prestazioni di pulizia durante l'uso successivo.

Pulizia dei serbatoi delle acque reflue

Passaggio 1: premere il pulsante di rilascio del serbatoio delle acque reflue e rimuovere il serbatoio delle acque reflue dalla macchina, come mostrato nella Figura

4-J.
Passaggio 2: sollevare e rimuovere il serbatoio dell'acqua di scarico, come mostrato nella Figura 4-K.
Passaggio 3: svuotare le acque reflue, come mostrato nella Figura 4-L.
Passaggio 4: sciacquare il serbatoio delle acque reflue con acqua pulita, come mostrato nella Figura 4-M.

Smontaggio e installazione dei componenti del rullo

Smontaggio: Tirare il pulsante di rilascio del rullo verso sinistra e sollevarlo per rimuovere la spazzola rotante, come mostrato nella Figura 4-P.

Installazione: Posizionare la spazzola rotante sull'albero destro e premerla verso il basso. Il pulsante di sblocco sulla spazzola rotante ha una fibbia per il posizionamento. L'assemblaggio è completo quando si sente un "clic", come mostrato nella Figura 4-Q.

NOTA: La spazzola rotante è preinstallata quando il prodotto lascia la fabbrica. Questa procedura è per lo stoccaggio e la manutenzione quotidiana.

Smontaggio e installazione del gruppo spazzola laterale

Smontaggio: Ruotare la spazzola laterale in senso orario secondo la direzione contrassegnata per sbloccarla, quindi estrarla, come mostrato nella Figura 4-R.

Installazione: Inserire la spazzola laterale nell'apposita fessura sulla spazzola cilindrica. Ruotarlo in senso antiorario nella direzione contrassegnata per bloccarlo in posizione, come mostrato nella Figura 4-S.

Caricamento del prodotto

1. Inserire l'adattatore nella porta di ricarica della base e nella piastra della spina di alimentazione come mostrato nella Figura 4-P.
2. Posizionare l'intera macchina nel gruppo base, come mostrato nella Figura 4-Q. La spia sul display di alimentazione del pannello lampeggerà, indicando che la macchina è in modalità di ricarica.
3. Una volta completata la ricarica, lo schermo di alimentazione sul pannello visualizzerà "100" in bianco e rimarrà illuminato. Spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore.
NOTA: *Si consiglia di caricare il prodotto prima dell'uso iniziale.*

MANUTENZIONE GIORNALIERA

- **Pulizia dei rulli. Pulizia manuale dei rulli.**
  Dopo ogni 4-5 spazzate del pavimento, si consiglia di eseguire una pulizia accurata dei rulli. Per fare ciò, utilizzare il processore per capelli sull'estremità dell'impugnatura dello "strumento di pulizia multipla" per rimuovere i peli dai bigodini, come mostrato nella Figura 5-A. Estrarre delicatamente il processore per capelli, quindi premere delicatamente il pulsante sull'impugnatura per farlo scattare di nuovo in posizione.

NOTA: Per mantenere l'efficienza di pulizia a lungo termine, posizionare la spazzola rotante usata in un'area ben ventilata per asciugarla, il che aiuta a prolungarne la durata.

- **Pulizia giornaliera della base**
  Scollegare l'adattatore dalla fonte di alimentazione. La superficie concava della base può essere risciacquata con acqua pulita. Assicurati di tenerlo pulito e si consiglia di asciugarlo prima dell'uso, come mostrato nella Figura 5-B.

- **Pulizia giornaliera del coperchio della spazzola**
  Il coperchio superiore della spazzola per pavimenti può essere rimosso e risciacquato con acqua pulita per mantenerla pulita, come mostrato nella Figura 5-C.

STOCCAGGIO GIORNALIERO

Dopo la pulizia quotidiana, rimuovere i componenti e gli accessori dalla spazzola rotante e posizionarli nella posizione designata sulla base, seguendo le istruzioni riportate nella Figura 5-A. L'intera macchina deve essere collocata in un'area ben ventilata, evitando la luce solare diretta o condizioni di umidità. Pulire l'esterno della macchina con acqua o un detergente neutro, avendo cura di strizzare il panno prima dell'uso. Evitare che l'acqua penetri nei componenti interni della lavasciuga pavimenti, come mostrato nella Figura 5-B. Prima della pulizia, assicurarsi che la macchina abbia smesso di funzionare e non sia in modalità di ricarica. Dopo la pulizia, tenere la macchina lontana dalla luce solare diretta e dall'umidità.

Errori comuni	Possibili cause	Soluzione alternativa
La macchina non può essere accesa e la spia non si accende	Il prodotto è morto o Bassa potenza	Caricare il prodotto prima dell'uso
L'indicatore della maniglia lampeggia a sua volta	Il rullo è aggrovigliato nei capelli	Pulire i rulli e riaccendere il sistema
Lavorare per 1 secondo per fermarsi, la luce rossa sulla spazzola per pavimenti	Smaltimento dei serbatoi delle acque reflue	Sostituire il serbatoio delle acque reflue nella macchina
La macchina si ferma durante il funzionamento e la spazzola di terra si illumina di rosso	Il serbatoio delle acque reflue è pieno	Pulire il serbatoio delle acque reflue e reinserirlo nella macchina
La macchina non si ferma regolarmente durante l'autopulizia	L'adattatore non è collegato	Si prega di controllare e connettersi
La spia di carica non vacilla	Il caricabatterie e il connettore non sono collegati correttamente	Si prega di controllare e connettersi

INTRODUCTION

(FIG 1 :A-1) Appuyez sur le bouton de l'interrupteur d'alimentation de la poignée ou de l'unité principale pour activer la brosse à rouleau ; appuyez à nouveau dessus pour désactiver toutes les opérations. Lorsque la machine est placée dans la base et que l'adaptateur est connecté, appuyez doucement sur le bouton d'autonettoyage pour activer la fonction d'autonettoyage de la brosse rotative. Ce processus prend 30 secondes, après quoi le nettoyage s'arrêtera automatiquement et la machine continuera à se charger.

(FIG 1 :A-2-3) Bouton de débit d'eau élevé sur la poignée : Appuyez pour activer la fonction de pulvérisation d'eau au besoin pour le nettoyage, puis appuyez à nouveau pour désactiver la fonction de pulvérisation d'eau.

(FIGURE 1 :H) Sur l'hôte, appuyez sur le bouton de commutation vocale, appuyez sur « Voice On », puis appuyez à nouveau sur « Voice Off »

ACCESSOIRES

(FIG 2:4-5-6) Assemblage du tuyau : Connectez-vous à l'unité principale et aux raccords de raccordement de l'extrémité de la tête. Il aide à nettoyer les zones hautes et basses difficiles d'accès.

(FIG 2:1) Brosse à vitres : Utilisée pour nettoyer les fenêtres, les miroirs et d'autres zones à l'aide de l'ensemble de tuyau.

(FIG 2:3) Brosse électrique : Utilisée pour nettoyer les taches tenaces. Vous pouvez contrôler l'interrupteur et pulvériser de l'eau à l'aide du bouton situé sur la tête du tuyau. Appuyez sur le bouton de pulvérisation d'eau et maintenez-le enfoncé pour pulvériser de l'eau.

(FIG 2:2) Aspiration plate : Nettoie la poussière des espaces restreints, tels que les coutures du lit et les espaces vitrés.

UTILISATION DU PRODUIT

Pour faciliter le transport et le stockage, l'ensemble de la base, l'ensemble de la poignée et la partie du corps sont emballés séparément. Lorsque vous l'utilisez pour la première fois, ouvrez l'emballage, retirez toutes les pièces, assemblez-les et commencez à travailler selon les étapes de la figure 4.

Insérez l'extrémité de la poignée dans la position supérieure correspondante du corps principal dans la direction verticale illustrée à la figure 4-A. Il y a un mécanisme de positionnement à enclenchement à l'intérieur pour s'assurer qu'il est serré et sécurisé après l'insertion. L'assemblage est terminé lorsque vous entendez un « clic », comme illustré à la figure 4-B.

Assemblage des composants d'un réservoir d'eau douce

Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau propre comme illustré à la figure 4-D et ajoutez de l'eau propre (ne dépassez pas le niveau d'eau le plus élevé indiqué sur le réservoir, comme illustré à la figure 4-C). Fermez bien le couvercle. Selon la figure 4-E, chargez le réservoir d'eau propre dans la position correspondante sur le corps principal. Il y a un mécanisme de positionnement par encastrement à l'intérieur, et l'assemblage est terminé lorsque vous entendez un « clic », comme le montre la figure 4-F.

Assemblage du fuselage et accessoires

Insérez l'extrémité du tuyau dans la position correspondante sur le corps principal dans le sens vertical illustré à la figure 4-A. À l'aide d'un mécanisme de positionnement enclenchable, soulevez-le légèrement et terminez l'assemblage lorsque vous entendez un « clic ». Pour démonter, appuyez sur le « bouton de déverrouillage ». Voir la figure 4-B.

Insérez la brosse à vitre, la brosse électrique et l'extrémité d'aspiration plate dans la position correspondante sur la tête du tuyau conformément à la direction verticale illustrée à la Figure 4-B. À l'aide d'un mécanisme de positionnement par enfichage, terminez l'assemblage lorsque vous entendez le « clic ». Pour démonter, il suffit d'appuyer sur le « bouton de déverrouillage ». Voir la figure 4-B.

Démarrer

Opération de démarrage : Inclinez le corps principal qui tient la poignée, appuyez sur le bouton « interrupteur d'alimentation » et allumez la brosse rotative. Voir la figure 4-G.

Nettoyage par pulvérisation d'eau : Activez ou désactivez la fonction de pulvérisation d'eau en fonction de vos besoins de nettoyage réels. Lorsque le système est en marche, vous pouvez choisir d'appuyer sur le bouton « Faible débit d'eau » ou « Débit d'eau élevé » sur la poignée et appuyer à nouveau pour l'éteindre. Voir la figure 4-H.

Opération d'arrêt : Pour arrêter de travailler, appuyez sur le bouton « interrupteur d'alimentation » pour désactiver toutes les fonctions et remettre la machine en position verticale.

Rouleau autonettoyant

Une fois le nettoyage du sol terminé, placez la machine sur la base, connectez l'adaptateur de la machine à la source d'alimentation et appuyez doucement sur le bouton « » pour démarrer la fonction d'autonettoyage du rouleau. La durée du nettoyage est de 30 secondes. Une fois le nettoyage terminé, il s'arrêtera automatiquement et la machine continuera à se charger, comme illustré à la Figure 4-I.
Remarque : Étant donné que le rouleau sera mouillé après le nettoyage, il est recommandé de le placer dans un endroit bien ventilé pour sécher, afin de ne pas affecter les performances de nettoyage lors de la prochaine utilisation.

Nettoyage des réservoirs d'eaux usées

Étape 1 : Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eaux usées et retirez le réservoir d'eaux usées de la machine, comme illustré à la figure 4-J.
Étape 2 : Soulevez et retirez le réservoir d'eaux usées, comme illustré à la figure 4-K.
Étape 3 : Videz les eaux usées, comme le montre la figure 4-L.
Étape 4 : Rincez le réservoir d'eaux usées à l'eau claire, comme illustré à la figure 4-M.

Démontage et montage des composants du rouleau

Démontage : tirez le bouton de déverrouillage du rouleau vers la gauche et soulevez-le pour retirer la brosse rotative, comme illustré à la figure 4-P.

Installation : Placez la brosse rotative sur l'arbre droit et appuyez dessus. Le bouton de déverrouillage de la brosse rotative est doté d'une boucle pour le placement. L'assemblage est terminé lorsque vous entendez un « clic », comme illustré à la Figure 4-Q.
Remarque : La brosse rotative est préinstallée lorsque le produit quitte l'usine. Cette procédure concerne le stockage et l'entretien quotidiens.

Démontage et installation de l'ensemble de brosse latérale

Démontage : Tournez la brosse latérale dans le sens des aiguilles d'une montre selon la direction indiquée pour la déverrouiller, puis retirez-la, comme illustré à la figure 4-R.
Installation : Insérez la brosse latérale dans la fente correspondante de la brosse cylindrique. Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la direction indiquée pour le verrouiller en place, comme illustré à la Figure 4-S.

Chargement du produit

1. Insérez l'adaptateur dans le port de charge de la base et la plaque d'alimentation, comme illustré à la Figure 4-P.
2. Placez l'ensemble de la machine dans l'ensemble de base, comme illustré à la Figure 4-Q. Le voyant de l'affichage de l'alimentation du panneau clignotera, indiquant que la machine est en mode de charge.
3. Une fois la charge terminée, l'écran d'alimentation du panneau affichera « 100 » en blanc et restera allumé. Éteignez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'adaptateur.
Remarque : *Il est recommandé de charger le produit avant la première utilisation.*

ENTRETIEN QUOTIDIEN

- **Nettoyage des rouleaux. Nettoyage manuel des rouleaux.**
  Après 4 à 5 balayages de sol, il est recommandé d'effectuer un nettoyage en profondeur des rouleaux. Pour ce faire, utilisez le processeur à cheveux situé à l'extrémité de la poignée de l'« outil de nettoyage multiple » pour retirer les cheveux des rouleaux, comme illustré à la figure 5-A. Retirez doucement le processeur à cheveux, puis appuyez doucement sur le bouton de la poignée pour le laisser se remettre en place.

Remarque : Pour maintenir l'efficacité du nettoyage à long terme, placez la brosse rotative usagée dans un endroit bien ventilé pour qu'elle sèche, ce qui contribue à prolonger sa durée de vie.

- **Nettoyage quotidien de la base**
  Débranchez l'adaptateur de la source d'alimentation. La surface concave de la base peut être rincée à l'eau claire. Assurez-vous de le garder propre et il est recommandé de le sécher avant utilisation, comme illustré à la figure 5-B.

- **Nettoyage quotidien du couvercle de la brosse**
  Le couvercle supérieur de la brosse à sol peut être retiré et rincé à l'eau claire pour le garder propre, comme illustré à la figure 5-C.

STOCKAGE QUOTIDIEN

Après le nettoyage quotidien, retirez les composants et accessoires de la brosse rotative et placez-les dans la position désignée sur la base, en suivant les instructions illustrées à la figure 5-A. L'ensemble de la machine doit être placé dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil ou des conditions humides. Nettoyez l'extérieur de la machine avec de l'eau ou un détergent neutre, en veillant à essorer le chiffon avant utilisation. Empêchez l'eau de pénétrer dans les composants internes de l'autolaveuse, comme illustré à la figure 5-B. Avant le nettoyage, assurez-vous que la machine a cessé de fonctionner et qu'elle n'est pas en mode de charge. Après le nettoyage, gardez la machine à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

Défaillances courantes	Causes possibles	Solution de contournement
La machine ne peut pas être allumée et le voyant ne s'allume pas	Le produit est mort ou Faible consommation	Chargez le produit avant utilisation
L'indicateur de poignée clignote à son tour	Le rouleau est emmêlé dans les cheveux	Nettoyez les rouleaux et rallumez le système
Travaillez pendant 1 seconde pour arrêter, la lumière rouge sur la brosse à sol	Élimination des réservoirs d'eaux usées	Remplacez le réservoir d'eaux usées dans la machine
La machine s'arrête en cours de fonctionnement et les broussailles s'allument en rouge	Le réservoir d'eaux usées est plein	Nettoyez le réservoir d'eaux usées et remettez-le dans la machine
La machine ne s'arrête pas régulièrement pendant l 'autonettoyage	L'adaptateur n'est pas connecté	Veuillez vérifier et vous connecter
Le voyant de charge ne faiblit pas	Le chargeur et le connecteur ne sont pas correctement connectés	Veuillez vérifier et vous connecter

EINLEITUNG

(ABB. 1: A-1) Drücken Sie den Netzschalter am Griff oder am Hauptgerät, um die Walzenbürste zu aktivieren. Drücken Sie ihn erneut, um alle Vorgänge auszuschalten. Wenn die Maschine auf den Sockel gestellt und der Adapter angeschlossen ist, drücken Sie vorsichtig die Selbstreinigungstaste, um die Selbstreinigungsfunktion der Walzenbürste zu aktivieren. Dieser Vorgang dauert 30 Sekunden, danach stoppt die Reinigung automatisch und die Maschine wird weiter aufgeladen.

(ABB. 1: A-2-3) Taste für hohen Wasserdurchfluss am Griff: Tippen Sie, um die Wassersprühfunktion nach Bedarf für die Reinigung einzuschalten, und tippen Sie erneut, um die Wassersprühfunktion auszuschalten.

(ABB. 1: H) Tippen Sie auf dem Host auf die Sprachumschaltertaste, tippen Sie auf "Stimme an" und dann erneut auf "Stimme aus"

ANHÄNGSEL

(ABB. 2: 4-5-6) Schlauchleitung: Anschluss an das Hauptgerät und Zubehör für den Anschluss an die Kopfenden. Es hilft bei der Reinigung von hohen und niedrigen Bereichen, die schwer zu erreichen sind.

(ABB. 2: 1) Fensterbürste: Wird verwendet, um Fenster, Spiegel und andere Bereiche mit Hilfe der Schlauchleitung zu reinigen.

(ABB. 2: 3) Elektrische Bürste: Wird verwendet, um hartnäckige Flecken zu entfernen. Sie können den Schalter und das Wassersprühen über den Knopf am Schlauchkopf steuern. Drücken Sie lange auf die Wassersprühtaste, um Wasser zu sprühen.

(ABB. 2: 2) Flache Absaugung: Reinigt schmale Lücken, z. B. zwischen Bettnähten und Fensterfugen, von Staub.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

Für einen einfachen Transport und eine einfache Lagerung sind die Basisbaugruppe, die Griffbaugruppe und das Karosserieteil separat verpackt. Wenn Sie es zum ersten Mal verwenden, öffnen Sie bitte die Verpackung, nehmen Sie alle Teile heraus, bauen Sie sie zusammen und beginnen Sie mit der Arbeit gemäß den Schritten in Abbildung 4.

Setzen Sie das Ende der Griffeinheit in der in Abbildung 4-A gezeigten vertikalen Richtung in die entsprechende obere Position des Hauptkörpers ein. Im Inneren befindet sich ein Schnappmechanismus, um sicherzustellen, dass es nach dem Einsetzen fest und sicher ist. Die Assemblierung ist abgeschlossen, wenn Sie ein "Klicken" hören, wie in Abbildung 4-B dargestellt.

Montage von Komponenten für Frischwassertanks

Öffnen Sie die Kappe der Frischwassertankbaugruppe wie in Abbildung 4-D gezeigt, und fügen Sie sauberes Wasser hinzu (überschreiten Sie nicht den höchsten Wasserstand, der auf dem Tank markiert ist, wie in Abbildung 4-C gezeigt). Schließen Sie die Kappe fest. Laden Sie den Frischwassertank gemäß Abbildung 4-E in die entsprechende Position des Hauptkörpers. Im Inneren befindet sich ein Schnapp-Positionierungsmechanismus, und die Montage ist abgeschlossen, wenn Sie ein "Klicken" hören, wie in Abbildung 4-F dargestellt.

Montage von Rumpf und Zubehör

Führen Sie das Ende der Schlauchleitung in der in Abbildung 4-A gezeigten vertikalen Richtung in die entsprechende Position am Hauptkörper ein. Heben Sie ihn mit einem Schnappmechanismus leicht an und schließen Sie die Montage ab, wenn Sie ein "Klicken" hören. Um zu zerlegen, drücken Sie die "Entriegelungstaste". Siehe Abbildung 4-B.
Setzen Sie die Fensterbürste, die elektrische Bürste und das flache Saugende entsprechend der in Abbildung 4-B gezeigten vertikalen Richtung in die entsprechende Position am Kopf der Schlauchleitung ein. Mit einem Schnapp-Positionierungsmechanismus schließen Sie die Montage ab, wenn Sie das "Klicken" hören. Zum Zerlegen drücken Sie einfach die "Entriegelungstaste". Siehe Abbildung 4-B.

Beginnen Sie mit der Arbeit

Boot-Bedienung: Kippen Sie den Hauptkörper, indem Sie den Griff festhalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und starten Sie die Walzenbürste. Siehe Abbildung 4-G.

Wassersprühreinigung: Schalten Sie die Wassersprühfunktion entsprechend Ihren tatsächlichen Reinigungsbedürfnissen ein oder aus. Wenn das System eingeschaltet ist, können Sie auf die Taste "Geringer Wasserdurchfluss" oder "Hoher Wasserdurchfluss" am Griff tippen und erneut tippen, um es auszuschalten. Siehe Abbildung 4-H.

Abschaltbetrieb: Um die Arbeit zu beenden, drücken Sie die "Netzschalter"-Taste, um alle Funktionen auszuschalten und die Maschine wieder in eine aufrechte Position zu bringen.

Selbstreinigende Walze

Stellen Sie die Maschine nach Beendigung der Bodenreinigung auf den Sockel, schließen Sie den Adapter der Maschine an die Stromquelle an und drücken Sie vorsichtig die Taste " ", um die Selbstreinigungsfunktion der Walze zu starten. Die Reinigungsdauer beträgt 30 Sekunden. Sobald die Reinigung abgeschlossen ist, stoppt sie automatisch und die Maschine wird weiter geladen, wie in Abbildung 4-I gezeigt.
Hinweis: Da die Walze nach der Reinigung nass wird, empfiehlt es sich, sie zum Trocknen an einem gut belüfteten Ort zu platzieren, um die Reinigungsleistung beim nächsten Gebrauch nicht zu beeinträchtigen.

Reinigung von Abwassertanks

Schritt 1: Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Abwassertanks und entfernen Sie den Abwassertank aus der Maschine, wie in Abbildung 4-J gezeigt.
Schritt 2: Heben Sie den Abwassertank an und entfernen Sie ihn, wie in Abbildung 4-K gezeigt.
Schritt 3: Entleeren Sie das Abwasser, wie in Abbildung 4-L gezeigt.
Schritt 4: Spülen Sie den Abwassertank mit sauberem Wasser, wie in Abbildung 4-M gezeigt.

Aus- und Einbau von Walzenkomponenten

Demontage: Ziehen Sie den Entriegelungsknopf der Walze nach links und heben Sie ihn an, um die Walzenbürste zu entfernen, wie in Abbildung 4-P gezeigt.
Installation: Positionieren Sie die Walzenbürste auf der rechten Achse und drücken Sie sie nach unten. Der Entriegelungsknopf für die Walzenbürste hat eine Schnalle zum Positionieren. Die Montage ist abgeschlossen, wenn Sie ein "Klicken" hören, wie in Abbildung 4-Q dargestellt.
Hinweis: Die Walzenbürste ist vorinstalliert, wenn das Produkt das Werk verlässt. Dieses Verfahren gilt für die tägliche Lagerung und Wartung.

Aus- und Einbau der Seitenbürstenbaugruppe

Demontage: Drehen Sie die Seitenbürste im Uhrzeigersinn in die markierte Richtung, um sie zu entriegeln, und ziehen Sie sie dann nach außen, wie in Abbildung 4-R gezeigt.
Installation: Setzen Sie die Seitenbürste in den entsprechenden Schlitz der Walzenbürste ein. Drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn in die markierte Richtung, um es zu verriegeln, wie in Abbildung 4-S gezeigt.

Aufladen des Produkts

1. Stecken Sie den Adapter in den Ladeanschluss der Basis und die Netzsteckerplatine, wie in Abbildung 4-P gezeigt.
2. Setzen Sie die gesamte Maschine in die Basisbaugruppe ein, wie in Abbildung 4-Q gezeigt. Die Betriebsanzeige des Bedienfelds blinkt und zeigt damit an, dass sich das Gerät im Lademodus befindet.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, zeigt die Betriebsanzeige des Panels "100" in Weiß an und leuchtet weiterhin. Schalten Sie den Netzschalter aus, und ziehen Sie den Adapter ab.
Hinweis: *Es wird empfohlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch aufzuladen.*

TÄGLICHE WARTUNG

- **Reinigung der Walzen. Manuelle Walzenreinigung.**
  Nach jeweils 4-5 Bodenkehrgängen empfiehlt es sich, eine gründliche Reinigung der Walzen durchzuführen. Verwenden Sie dazu die Haarmaschine am Ende des Griffs des "Multi-Reinigungswerkzeugs", um Haare von den Lockenwicklern zu entfernen, wie in Abbildung 5-A gezeigt. Ziehen Sie die Haarmaschine vorsichtig heraus und drücken Sie dann vorsichtig den Griffknopf, damit sie wieder einrasten kann.
  Hinweis: Um die Reinigungseffizienz langfristig zu erhalten, stellen Sie die gebrauchte Walzenbürste zum Trocknen an einen gut belüfteten Ort, was die Lebensdauer verlängert.

- **Tägliche Reinigung des Sockels**
  Bitte trennen Sie den Adapter von der Stromversorgung. Die konkave Oberfläche des Bodens kann mit klarem Wasser abgespült werden. Stellen Sie sicher, dass es sauber gehalten wird und vor dem Gebrauch getrocknet werden sollte, wie in Abbildung 5-B gezeigt.

- **Tägliche Reinigung der Bürstenabdeckung**
  Die obere Abdeckung der Bodenbürste kann abgenommen und mit sauberem Wasser abgespült werden, um sie sauber zu halten, wie in Abbildung 5-C gezeigt.

TÄGLICHE LAGERUNG

Entfernen Sie nach der täglichen Reinigung die Komponenten und das Zubehör der Walzenbürste und platzieren Sie sie in der vorgesehenen Position auf der Basis, gemäß den in Abbildung 5-A gezeigten Anweisungen. Die gesamte Maschine sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden, um direkte Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit zu vermeiden. Reinigen Sie das Äußere der Maschine mit Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel und wringen Sie das Tuch vor dem Gebrauch aus. Vermeiden Sie es, dass Wasser in die internen Komponenten der Scheuersaugmaschine eindringt, wie in Abbildung 5-B gezeigt. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass die Maschine nicht mehr funktioniert und sich nicht im Lademodus befindet. Halten Sie die Maschine nach der Reinigung vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützt.

Häufige Fehler	Mögliche Ursachen	Problemumgehung
Die Maschine lässt sich nicht einschalten und die Kontrollleuchte leuchtet nicht auf	Das Produkt ist tot oder untermotorisiert	Bitte laden Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf
Die Griffanzeige blinkt ihrerseits	Die Walze verheddert sich in den Haaren	Reinigen Sie die Walzen und schalten Sie das System wieder ein
1 Sekunde lang arbeiten, bis der Bodenpinsel rot leuchtet	Entnahme von Abwassertanks	Setzen Sie den Abwassertank wieder in die Maschine ein
Die Maschine wird während des Betriebs gestoppt und die Bodenbürste leuchtet rot auf	Der Abwassertank ist voll	Reinigen Sie den Abwassertank und setzen Sie ihn wieder auf die Maschine
Die Maschine stoppt während der Selbstreinigung nicht regelmäßig	Der Adapter ist nicht angeschlossen	Bitte überprüfen und anschließen
Die Ladeanzeige blinkt nicht	Das Ladegerät und der Stecker sind nicht gut angeschlossen	Bitte überprüfen und anschließen

INTRODUÇÃO

(FIG 1:A-1) Pressione o botão do interruptor de energia na alça ou unidade principal para ativar a escova de rolo, pressione-a novamente para desligar todas as operações. Quando a máquina estiver colocada na base e o adaptador estiver ligado, prima suavemente o botão de autolimpeza para ativar a função de autolimpeza da escova rotativa. Este processo demora 30 segundos, após os quais a limpeza para automaticamente e a máquina continua a carregar.

(FIG 1:A-2-3) Botão de alto fluxo de água na alça: Torneira para ativar a função de pulverização de água, conforme necessário para a limpeza, e toque novamente para desligar a função de pulverização de água.

(FIGURA 1:H) No anfitrião, toque no botão do interruptor de voz, toque em 'Voice On' e, em seguida, toque novamente em 'Voice Off'

ACESSÓRIOS

(FIG 2:4-5-6) Montagem da mangueira: Conecte-se à unidade principal e aos encaixes de conexão da extremidade da cabeça. Ajuda a limpar áreas altas e baixas de difícil acesso.

(FIG 2:1) Escova de janela : Usada para limpar janelas, espelhos e outras áreas com a ajuda do conjunto da mangueira.

(FIG 2:3) Escova Elétrica: Usada para limpar manchas persistentes. Você pode controlar o interruptor e borrifar água usando o botão na cabeça da mangueira. Pressione e segure o botão de pulverização de água para pulverizar água.

(FIG 2:2) Sucção plana: Limpa a poeira de espaços apertados, como entre costuras de cama e espaços de janelas.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Para facilitar o transporte e armazenamento, a montagem da base, a montagem da alça e a parte do corpo são embaladas separadamente. Ao usá-lo pela primeira vez, abra o pacote, retire todas as peças, monte-as e comece a trabalhar de acordo com as etapas da Figura 4.

Insira a extremidade do conjunto da alça na posição superior correspondente do corpo principal na direção vertical mostrada na Figura 4-A. Existe um mecanismo de posicionamento de encaixe no interior para garantir que está apertado e seguro após a inserção. A montagem é concluída quando você ouve um "clique", como mostra a Figura 4-B.

Montagem de componentes de tanque de água doce

Abra a tampa do conjunto do tanque de água limpa como mostrado na Figura 4-D e

adicione água limpa (não exceda o nível de água mais alto marcado no tanque, como mostrado na Figura 4-C). Feche bem a tampa. De acordo com a Figura 4-E, carregue o tanque de água limpa na posição correspondente no corpo principal. Há um mecanismo de posicionamento push-in no interior, e o conjunto fica completo quando você ouve um "clique", como mostra a Figura 4-F.

Montagem de fuselagem & Acessórios

Insira a extremidade do conjunto da mangueira na posição correspondente no corpo principal na direção vertical mostrada na Figura 4-A. Usando um mecanismo de posicionamento de encaixe, levante-o ligeiramente e complete a montagem quando ouvir um "clique". Para desmontar, pressione o "botão de liberação". Ver Figura 4-B.

Insira a escova da janela, a escova elétrica e a extremidade de sucção plana na posição correspondente na cabeça de montagem da mangueira de acordo com a direção vertical mostrada na Figura 4-B. Com um mecanismo de posicionamento push-in, complete a montagem quando ouvir o "clique". Para desmontar, basta pressionar o "botão de liberação". Ver Figura 4-B.

Começar

Início da operação: Incline o corpo principal que segura a alça, pressione o botão "interruptor de energia" e ligue a escova giratória. Veja a Figura 4-G.

Limpeza por pulverização de água: Ligue ou desligue a função de pulverização de água de acordo com as suas necessidades reais de limpeza. Quando o sistema estiver ligado, você pode optar por tocar no botão "Baixo Fluxo de Água" ou "Alto Fluxo de Água" na alça e tocar novamente para desligá-lo. Veja a Figura 4-H.

Operação de desligamento: Para parar de funcionar, pressione o botão "interruptor de energia" para desligar todas as funções e retornar a máquina à posição vertical.

Rolo autolimpante

Depois de terminar a limpeza do piso, coloque a máquina na base, conecte o adaptador da máquina à fonte de alimentação e pressione suavemente o botão " " para iniciar a função de autolimpeza do rolo. A duração da limpeza é de 30 segundos. Quando a limpeza estiver concluída, ela será interrompida automaticamente e a máquina continuará a carregar, como mostra a Figura 4-I.
Nota: Uma vez que o rolo ficará molhado após a limpeza, recomenda-se colocá-lo numa área bem ventilada para secar, de modo a não afetar o desempenho da limpeza durante a próxima utilização.

Limpeza de depósitos de águas residuais

Passo 1: Pressione o botão de liberação do tanque de esgoto e remova o tanque de esgoto da máquina, como mostra a Figura 4-J.
Passo 2: Levante e remova o tanque de águas residuais, como mostra a Figura 4-K.
Passo 3: Esvaziar as águas residuais, como mostra a Figura 4-L.
Passo 4: Lave o tanque de águas residuais com água limpa, como mostra a Figura 4-M.

Desmontagem e instalação de componentes de rolos

Desmontagem: Puxe o botão de liberação do rolo para a esquerda e levante-o para remover o pincel rotativo, como mostra a Figura 4-P.

Instalação: Coloque a escova rotativa no eixo direito e pressione-a para baixo. O botão de desbloqueio na escova rotativa tem uma fivela para colocação. A montagem é concluída quando você ouve um "clique", como mostra a Figura 4-Q.

Nota: A escova rotativa é pré-instalada quando o produto sai da fábrica. Este procedimento é para armazenamento e manutenção diários.

Desmontagem e instalação do conjunto da escova lateral

Desmontagem: Gire a escova lateral no sentido horário de acordo com a direção marcada para desbloqueá-la e, em seguida, puxe-a para fora, como mostra a Figura 4-R.

Instalação: Insira a escova lateral na ranhura correspondente na escova do cilindro. Rode-o no sentido anti-horário na direção marcada para bloqueá-lo no lugar, como mostra a Figura 4-S.

Carregamento do produto

1. Insira o adaptador na porta de carregamento base e na placa de alimentação, como mostra a Figura 4-P.
2. Coloque toda a máquina no conjunto de base, como mostra a Figura 4-Q. A luz no visor de energia do painel piscará, indicando que a máquina está no modo de carregamento.
3. Quando o carregamento estiver concluído, a tela de energia no painel exibirá "100" em branco e permanecerá iluminada. Desligue o interruptor de alimentação e desligue o adaptador.
Nota: *Recomenda-se carregar o produto antes da utilização inicial.*

MANUTENÇÃO DIÁRIA

- **Limpeza de rolos. Limpeza manual de rolos.**
  Após cada 4-5 varreduras no chão, recomenda-se realizar uma limpeza completa dos rolos. Para fazer isso, use o processador de cabelo na extremidade da alça da "ferramenta de limpeza múltipla" para remover o cabelo dos rolos, como mostrado na Figura 5-A. Puxe suavemente o processador de cabelo para fora e, em seguida, pressione suavemente o botão na alça para deixá-lo encaixar novamente no lugar.

  Nota: Para manter a eficiência de limpeza a longo prazo, coloque a escova rotativa usada numa área bem ventilada para secar, o que ajuda a prolongar a sua vida útil.

- **Limpeza diária da base**
  Desconecte o adaptador da fonte de alimentação. A superfície côncava da base pode ser enxaguada com água limpa. Certifique-se de mantê-lo limpo e recomenda-se secá-lo antes de usar, como mostra a Figura 5-B.

- **Limpeza diária da tampa da escova**
  A tampa superior da escova de chão pode ser removida e enxaguada com água limpa para mantê-la limpa, como mostra a Figura 5-C.

ARMAZENAMENTO DIÁRIO

Após a limpeza diária, retire os componentes e acessórios da escova rotativa e coloque-os na posição designada na base, seguindo as instruções apresentadas na Figura 5-A. Toda a máquina deve ser colocada numa área bem ventilada, evitando a luz solar direta ou condições húmidas. Limpe o exterior da máquina com água ou detergente neutro, certificando-se de que arranca o pano antes de o utilizar. Evitar que a água entre nos componentes internos do lavador de pisos, como mostra a Figura 5-B. Antes de limpar, certifique-se de que a máquina parou de funcionar e não está no modo de carregamento. Após a limpeza, mantenha a máquina afastada da luz solar direta e da humidade.

Falhas comuns	Causas possíveis	Solução alternativa
A máquina não pode ser ligada e a luz indicadora não acende	O produto está morto ou Baixa potência	Carregue o produto antes de utilizar
Indicador de manuseamento pisca por sua vez	O rolo está emaranhado no cabelo	Limpe os rolos e ligue novamente o sistema
Trabalhe por 1 segundo para parar, a luz vermelha na escova do chão	Eliminação de reservatórios de águas residuais	Substitua o tanque de esgoto na máquina
A máquina para durante a operação e a escova de terra acende-se a vermelho	O tanque de esgoto está cheio	Limpe o tanque de esgoto e coloque-o de volta na máquina
A máquina não para regularmente durante a auto-limpeza	O adaptador não está conectado	Por favor, verifique e conecte-se
A luz de carregamento não vacila	O carregador e o conector não estão ligados corretamente	Por favor, verifique e conecte-se

ВЪВЕЖДАНЕТО

(ФИГ. 1: A-1) Натиснете бутона за превключване на захранването на дръжката или основното устройство, за да активирате ролковата четка; натиснете го отново, за да изключите всички операции. Когато машината е поставена върху основата и адаптерът е свързан, натиснете внимателно бутона за самопочистване, за да активирате функцията за самопочистване на ролковата четка. Този процес отнема 30 секунди, след което почистването ще спре автоматично и машината ще продължи да се зарежда.

(ФИГ. 1: A-2-3) Бутон за висок дебит на водата на дръжката: Докоснете, за да включите функцията за пръскане на вода, ако е необходимо за почистване, и докоснете отново, за да изключите функцията за пръскане на вода.

(ФИГ. 1: H) На хоста докоснете бутона за гласово превключване, докоснете "Глас включен" и след това докоснете отново "Глас изключен"

ПРИЛОЖЕНИЯ

(ФИГ. 2: 4-5-6) Монтаж на маркуча: Свържете към основното устройство и аксесоарите за свързване на главата. Той помага при почистване на високи и ниски зони, които са труднодостъпни.

(ФИГ. 2: 1) Четка за прозорци: Използва се за почистване на прозорци, огледала и други зони с помощта на маркуча.

(ФИГ. 2: 3) Електрическа четка: Използва се за почистване на упорити петна. Можете да управлявате превключвателя и да пръскате вода с помощта на бутона в главата на маркуча. Натиснете продължително бутона за пръскане на вода, за да пръскате вода.

(ФИГ. 2: 2) Плоско засмукване: Почиства праха от тесни пролуки, като например между шевовете на леглото и пролуките на прозорците.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

За лесно транспортиране и съхранение основният възел, дръжката и частта на тялото са опаковани отделно. Когато го използвате за първи път, моля, отворете опаковката, извадете всички части, сглобете ги и започнете да работите според стъпките на фигура 4.

Поставете края на дръжката в съответното горно положение на основното тяло във вертикалната посока, показана на фигура 4-A. Вътре има механизъм за позициониране с щракване, за да се гарантира, че е стегнат и сигурен след поставяне. Сглобяването е завършено, когато чуете "щракване", както е показано на фигура 4-B.

Сглобяване на компоненти на резервоара за прясна вода

Отворете капачката на резервоара за чиста вода, както е показано на фигура 4-D, и добавете чиста вода (не превишавайте най-високото ниво на водата, отбелязано на резервоара, както е показано на фигура 4-C). Затворете плътно капачката. Според фигура 4-E заредете резервоара за чиста вода в съответното положение на основното тяло. Вътре има механизъм за позициониране с щракване и сглобяването е завършено, когато чуете "щракване", както е показано на фигура 4-F.

Сглобяване на фюзелаж и аксесоари

Поставете края на маркуча в съответното положение на основното тяло във вертикалната посока, показана на фигура 4-A. С щракващ механизъм за позициониране го повдигнете леко и завършете монтажа, когато чуете "щракване". За да разглобите, натиснете "бутона за освобождаване". Вижте фигура 4-Б.

Поставете четката за прозорци, електрическата четка и плоския смукателен край в съответната позиция на главата на маркуча според вертикалната посока, показана на фигура 4-B. С механизъм за позициониране завършете монтажа, когато чуете "щракване". За да разглобите, просто натиснете "бутона за освобождаване". Вижте фигура 4-Б.

Започнете да работите

Операция на зареждане: Наклонете основното тяло, като държите дръжката, натиснете бутона "превключвател на захранването" и стартирайте ролковата четка. Вижте фигура 4-G.

Почистване с воден спрей: Включете или изключете функцията за пръскане с вода според вашите действителни нужди от почистване. Когато системата е включена, можете да изберете да докоснете бутона "Нисък воден поток" или "Висок воден поток" на дръжката и да докоснете отново, за да я изключите. Вижте фигура 4-H.

Операция за изключване: За да спрете да работите, натиснете бутона "превключвател на захранването", за да изключите всички функции и да върнете машината в изправено положение.

Самопочистване на ролки

След като приключите с почистването на пода, поставете машината върху основата, свържете адаптера на машината към източника на захранване и внимателно натиснете бутона " ", за да стартирате функцията за самопочистване на ролката. Продължителността на почистване е 30 секунди. След като почистването приключи, то автоматично ще спре и машината ще продължи да се зарежда, както е показано на фигура 4-I.
Забележка: Тъй като ролката ще бъде мокра след почистване, препоръчително е да я поставите на добре проветриво място, за да изсъхне, за да не повлияете на ефективността на почистване по време на следващата употреба.

Почистване на резервоара за отпадъчни води

Стъпка 1: Натиснете бутона за освобождаване на резервоара за отпадни води и извадете резервоара за отпадъчни води от машината, както е показано на фигура 4-J.
Стъпка 2: Повдигнете и извадете резервоара за отпадъчни води, както е показано на фигура 4-K.
Стъпка 3: Изпразнете канализацията, както е показано на фигура 4-L.
Стъпка 4: Изплакнете резервоара за отпадъчна вода с чиста вода, както е показано на фигура 4-M.

Демонтаж и монтаж на ролкови компоненти

Разглобяване: Издърпайте бутона за отключване на ролката наляво и повдигнете нагоре, за да премахнете ролковата четка, както е показано на фигура 4-P.
Монтаж: Поставете ролковата четка върху дясната ос и я натиснете надолу. Бутонът за отключване на ролковата четка има катарама за позициониране. Сглобяването е завършено, когато чуете "щракване", както е показано на фигура 4-Q.
Забележка: Ролковата четка е предварително инсталирана, когато продуктът напусне фабриката. Тази процедура е за ежедневно съхранение и поддръжка.

Демонтаж и монтаж на сглобяване на странична четка

Разглобяване: Завъртете страничната четка по посока на часовниковата стрелка според маркираната посока, за да я отключите, и след това я издърпайте навън, както е показано на фигура 4-R.
Монтаж: Поставете страничната четка в съответния слот на ролковата четка. Завъртете го обратно на часовниковата стрелка в маркираната посока, за да го заключите на място, както е показано на фигура 4-S.

Зареждане на продукта

1. Поставете адаптера в основния порт за зареждане и щепсела на щепсела, както е показано на фигура 4-P.
2. Поставете цялата машина в основния възел, както е показано на фигура 4-Q. Индикаторът на дисплея за захранване на панела ще мига, което показва, че машината е в режим на зареждане.
3. След като зареждането приключи, дисплеят за захранване на панела ще покаже "100" в бяло и ще остане светещ. Изключете превключвателя на захранването и изключете адаптера.
Забележка: *Препоръчително е да заредите продукта преди първоначалната му употреба.*

ЕЖЕДНЕВНА ПОДДРЪЖКА

- **Почистване на ролки. Ръчно почистване на ролки.**
  След всеки 4-5 почиствания на пода се препоръчва да се извърши цялостно почистване на ролките. За да направите това, използвайте процесора за коса в края на дръжката на "инструмента за многократно почистване", за да премахнете космите от ролките, както е показано на фигура 5-A. Внимателно издърпайте

процесора за коса, след което натиснете внимателно бутона на дръжката, за да го оставите да щракне обратно на мястото си.

Забележка: За да поддържате дългосрочна ефективност на почистване, поставете използваната ролкова четка на добре проветриво място, за да изсъхне, което помага за удължаване на живота й.

- **Ежедневно почистване на основата**
  Моля, изключете адаптера от захранването. Вдлъбнатата повърхност на основата може да се изплакне с чиста вода. Уверете се, че се поддържа чист и се препоръчва да изсъхне преди употреба, както е показано на фигура 5-B.

- **Ежедневно почистване на капака на четката**
  Горният капак на четката за под може да се сваля и изплаква с чиста вода, за да се поддържа чиста, както е показано на фигура 5-C.

ЕЖЕДНЕВНО СЪХРАНЕНИЕ

След ежедневно почистване отстранете компонентите и аксесоарите на ролковата четка и ги поставете на определеното място върху основата, следвайки посоката, показана на фигура 5-A. Цялата машина трябва да се постави на добре проветриво място, като се избягва пряка слънчева светлина или влажни условия. Почистете външната част на машината с вода или неутрален препарат, като не забравяте да изцедите кърпата преди употреба. Избягвайте попадането на вода във вътрешните компоненти на скрубера за подове, както е показано на фигура 5-B. Преди почистване се уверете, че машината е спряла да работи и не е в режим на зареждане. След почистване пазете машината от пряка слънчева светлина и влага.

Често срещани повреди	Възможни причини	Заобиколно решение
Машината не може да се включи и светлинният индикатор не светва	Продуктът е мъртъв или Недостатъчна мощност	Моля, заредете продукта преди употреба
Индикаторът на дръжката мига на свой ред	Ролката е заплетена в косата	Почистете ролките и включете отново системата
Работете за 1 секунда, за да спрете, четката за земята свети червено	Отстраняване на резервоара за отпадъчни води	Поставете резервоара за отпадъчни води обратно в машината
Машината се спира по време на работа и четката за заземяване свети в червено	Резервоарът за отпадъчни води е пълен	Почистете резервоара за отпадъчна вода и го поставете обратно на машината
Машината не спира редовно по време на самопочистване	Адаптерът не е свързан	Моля, проверете и свържете го
Индикаторът за зареждане не светва	Зарядното устройство и конекторът не са добре свързани	Моля, проверете и свържете го

ΕΙΣΑΓΩΓΉ

(ΕΙΚ. 1: A-1) Πατήστε το κουμπί διακόπτη λειτουργίας στη λαβή ή στην κύρια μονάδα για να ενεργοποιήσετε τη βούρτσα κυλίνδρων. Πατήστε το ξανά για να απενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες. Όταν το μηχάνημα τοποθετηθεί στη βάση και ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος, πατήστε απαλά το κουμπί αυτοκαθαρισμού για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού της κυλινδρικής βούρτσας. Αυτή η διαδικασία διαρκεί 30 δευτερόλεπτα, μετά την οποία ο καθαρισμός θα σταματήσει αυτόματα και το μηχάνημα θα συνεχίσει τη φόρτιση.

(ΕΙΚ. 1: A-2-3) Κουμπί υψηλής ροής νερού στη λαβή: Πατήστε για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψεκασμού νερού όπως απαιτείται για τον καθαρισμό και πατήστε ξανά για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψεκασμού νερού.

(ΕΙΚ. 1: H) Στον κεντρικό υπολογιστή, πατήστε το κουμπί εναλλαγής φωνής, πατήστε "Ενεργοποίηση φωνής" και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά "Απενεργοποίηση φωνής"

ΣΥΝΗΜΜΈΝΑ

(ΕΙΚ. 2: 4-5-6) Συγκρότημα εύκαμπτου σωλήνα: Συνδέστε την κύρια μονάδα και τα εξαρτήματα σύνδεσης κεφαλής. Βοηθά στον καθαρισμό υψηλών και χαμηλών περιοχών που είναι δύσκολο να προσεγγιστούν.

(ΕΙΚ. 2: 1) Βούρτσα παραθύρου: Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό παραθύρων, καθρεφτών και άλλων περιοχών με τη βοήθεια του συγκροτήματος εύκαμπτου σωλήνα.

(ΕΙΚ. 2: 3) Ηλεκτρική βούρτσα: Χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό επίμονων λεκέδων. Μπορείτε να ελέγξετε το διακόπτη και να ψεκάσετε νερό χρησιμοποιώντας το κουμπί στην κεφαλή του εύκαμπτου σωλήνα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ψεκασμού νερού για να ψεκάσετε νερό.

(ΕΙΚ. 2: 2) Επίπεδη αναρρόφηση: Καθαρίζει τη σκόνη από στενά κενά, όπως μεταξύ ραφών κρεβατιού και κενών παραθύρων.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Για εύκολη μεταφορά και αποθήκευση, το συγκρότημα βάσης, το συγκρότημα λαβής και το μέρος του σώματος συσκευάζονται ξεχωριστά. Όταν το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, ανοίξτε τη συσκευασία, βγάλτε όλα τα μέρη, συναρμολογήστε τα και αρχίστε να εργάζεστε σύμφωνα με τα βήματα στην εικόνα 4.

Το άκρο του συγκροτήματος λαβής εισάγεται στην αντίστοιχη κορυφαία θέση του κύριου σώματος κατά την κατακόρυφη διεύθυνση που φαίνεται στο σχήμα 4-Α. Υπάρχει ένας μηχανισμός κουμπωτής τοποθέτησης στο εσωτερικό για να διασφαλιστεί ότι είναι σφιχτό και ασφαλές μετά την εισαγωγή. Η συναρμολόγηση ολοκληρώνεται όταν ακούσετε ένα «κλικ», όπως φαίνεται στο σχήμα 4-Β.

Συναρμολόγηση εξαρτημάτων δεξαμενών γλυκού νερού

Ανοίξτε το καπάκι του συγκροτήματος δεξαμενής καθαρού νερού όπως φαίνεται στο σχήμα 4-Δ και προσθέστε καθαρό νερό (μην υπερβαίνετε την υψηλότερη στάθμη νερού που σημειώνεται στη δεξαμενή, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-Γ). Κλείστε καλά το καπάκι. Σύμφωνα με το σχήμα 4-Ε, φορτώστε τη δεξαμενή καθαρού νερού στην αντίστοιχη θέση του κύριου σώματος. Υπάρχει ένας μηχανισμός

κουμπωτής τοποθέτησης στο εσωτερικό και η συναρμολόγηση ολοκληρώνεται όταν ακούτε ένα «κλικ», όπως φαίνεται στο σχήμα 4-F.

Συναρμολόγηση ατράκτου και εξαρτημάτων

Το άκρο του συγκροτήματος εύκαμπτου σωλήνα εισάγεται στην αντίστοιχη θέση στο κύριο σώμα κατά την κατακόρυφη διεύθυνση που φαίνεται στο σχήμα 4-A. Με έναν μηχανισμό κουμπωτής τοποθέτησης, σηκώστε το ελαφρά και ολοκληρώστε τη συναρμολόγηση όταν ακούσετε ένα "κλικ". Για αποσυναρμολόγηση, πατήστε το "κουμπί απελευθέρωσης". Βλέπε σχήμα 4-B.

Τοποθετήστε τη βούρτσα παραθύρου, την ηλεκτρική βούρτσα και το επίπεδο άκρο αναρρόφησης στην αντίστοιχη θέση στην κεφαλή του συγκροτήματος εύκαμπτου σωλήνα σύμφωνα με την κατακόρυφη κατεύθυνση που φαίνεται στο σχήμα 4-B. Με έναν μηχανισμό κουμπωτής τοποθέτησης, ολοκληρώστε τη συναρμολόγηση όταν ακούσετε το "κλικ". Για να αποσυναρμολογήσετε, απλώς πατήστε το "κουμπί απελευθέρωσης". Βλέπε σχήμα 4-B.

Ξεκινήστε να εργάζεστε

Λειτουργία εκκίνησης: Γείρετε το κύριο σώμα κρατώντας τη λαβή, πατήστε το κουμπί "διακόπτης λειτουργίας" και ξεκινήστε τη βούρτσα κυλίνδρων. Βλέπε σχήμα 4-G.

Καθαρισμός ψεκασμού νερού: Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία ψεκασμού νερού σύμφωνα με τις πραγματικές ανάγκες καθαρισμού σας. Όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, μπορείτε να επιλέξετε να πατήσετε το κουμπί "Χαμηλή ροή νερού" ή "Υψηλή ροή νερού" στη λαβή και να πατήσετε ξανά για να το απενεργοποιήσετε. Βλέπε σχήμα 4-H.

Λειτουργία τερματισμού λειτουργίας: Για να σταματήσετε να λειτουργεί, πατήστε το κουμπί "διακόπτης τροφοδοσίας" για να απενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες και να επαναφέρετε το μηχάνημα σε όρθια θέση.

Αυτοκαθαρισμός κυλίνδρων

Αφού ολοκληρώσετε τον καθαρισμό δαπέδου, τοποθετήστε το μηχάνημα στη βάση, συνδέστε τον προσαρμογέα του μηχανήματος στην πηγή τροφοδοσίας και πατήστε απαλά το κουμπί " " για να ξεκινήσετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού κυλίνδρων. Η διάρκεια καθαρισμού είναι 30 δευτερόλεπτα. Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, θα σταματήσει αυτόματα και το μηχάνημα θα συνεχίσει τη φόρτιση, όπως φαίνεται στην εικόνα 4-I.
Σημείωση: Δεδομένου ότι ο κύλινδρος θα είναι υγρός μετά τον καθαρισμό, συνιστάται η τοποθέτησή του σε καλά αεριζόμενο χώρο για να στεγνώσει, ώστε να μην επηρεαστεί η απόδοση καθαρισμού κατά την επόμενη χρήση.

Καθαρισμός δεξαμενών λυμάτων

Βήμα 1: Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της δεξαμενής λυμάτων και αφαιρέστε τη δεξαμενή λυμάτων από το μηχάνημα, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-J.
Βήμα 2: Σηκώστε και αφαιρέστε τη δεξαμενή λυμάτων, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-K.
Βήμα 3: Αδειάστε τα λύματα, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-L.
Βήμα 4: Ξεπλύνετε τη δεξαμενή λυμάτων με καθαρό νερό, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-M.

Αφαίρεση και εγκατάσταση εξαρτημάτων κυλίνδρων

Αποσυναρμολόγηση: Τραβήξτε το κουμπί ξεκλειδώματος του κυλίνδρου προς τα αριστερά και σηκώστε προς τα πάνω για να αφαιρέσετε τη βούρτσα κυλίνδρων, όπως φαίνεται στην εικόνα 4-P.

Εγκατάσταση: Τοποθετήστε τη βούρτσα κυλίνδρων στον δεξιό άξονα και πιέστε την προς τα κάτω. Το κουμπί ξεκλειδώματος της βούρτσας κυλίνδρων διαθέτει πόρπη για τοποθέτηση. Η συναρμολόγηση ολοκληρώνεται όταν ακούσετε ένα «κλικ», όπως φαίνεται στο σχήμα 4-Q.

Σημείωση: Η κυλινδρική βούρτσα είναι προεγκατεστημένη όταν το προϊόν φεύγει από το εργοστάσιο. Αυτή η διαδικασία είναι για καθημερινή αποθήκευση και συντήρηση.

Αφαίρεση και εγκατάσταση συγκροτήματος πλευρικής βούρτσας

Αποσυναρμολόγηση: Περιστρέψτε την πλευρική βούρτσα δεξιόστροφα σύμφωνα με την επισημασμένη κατεύθυνση για να την ξεκλειδώσετε και, στη συνέχεια, τραβήξτε την προς τα έξω, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-R.

Εγκατάσταση: Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα στην αντίστοιχη υποδοχή της κυλινδρικής βούρτσας. Περιστρέψτε το αριστερόστροφα προς την επισημασμένη κατεύθυνση για να το ασφαλίσετε στη θέση του, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-S.

Φόρτιση προϊόντων

1. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα στη βασική θύρα φόρτισης και στην πλακέτα βύσματος τροφοδοσίας όπως φαίνεται στην εικόνα 4-P.
2. Τοποθετήστε ολόκληρο το μηχάνημα στο συγκρότημα βάσης, όπως φαίνεται στο σχήμα 4-Q. Η λυχνία τροφοδοσίας του πίνακα θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία φόρτισης.
3. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, η οθόνη ισχύος του πίνακα θα δείξει "100" με λευκό χρώμα και θα παραμείνει φωτισμένη. Απενεργοποιήστε το διακόπτη τροφοδοσίας και αποσυνδέστε τον προσαρμογέα.
Σημείωση: *Συνιστάται η φόρτιση του προϊόντος πριν από την αρχική του χρήση.*

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- **Καθαρισμός κυλίνδρων. Χειροκίνητος καθαρισμός κυλίνδρων.**
  Μετά από κάθε σκούπισμα 4-5 δαπέδων, συνιστάται να εκτελέσετε λεπτομερή καθαρισμό των κυλίνδρων. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε τον επεξεργαστή μαλλιών στο τέλος της λαβής του «εργαλείου πολλαπλού καθαρισμού» για να αφαιρέσετε τις τρίχες από τους κυλίνδρους, όπως φαίνεται στην εικόνα 5-A. Τραβήξτε απαλά προς τα έξω τον επεξεργαστή μαλλιών και, στη συνέχεια, πατήστε απαλά το κουμπί λαβής για να το αφήσετε να ασφαλίσει ξανά στη θέση του.

  Σημείωση: Για να διατηρήσετε τη μακροπρόθεσμη απόδοση καθαρισμού, τοποθετήστε τη χρησιμοποιημένη κυλινδρική βούρτσα σε καλά αεριζόμενο χώρο για να στεγνώσει, γεγονός που βοηθά στην παράταση της διάρκειας ζωής της.

- **Καθημερινός καθαρισμός της βάσης**
  Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από το τροφοδοτικό. Η κοίλη επιφάνεια της βάσης μπορεί να ξεπλυθεί με καθαρό νερό. Βεβαιωθείτε ότι διατηρείται καθαρό και συνιστάται να στεγνώνει πριν από τη χρήση, όπως φαίνεται στο σχήμα 5-B.

- **Καθημερινός καθαρισμός του καλύμματος της βούρτσας**
  Το επάνω κάλυμμα της βούρτσας δαπέδου μπορεί να αφαιρεθεί και να ξεπλυθεί με καθαρό νερό για να διατηρηθεί καθαρό, όπως φαίνεται στην εικόνα 5-Γ.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μετά τον καθημερινό καθαρισμό, αφαιρέστε τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα της κυλινδρικής βούρτσας και τοποθετήστε τα στην καθορισμένη θέση στη βάση, ακολουθώντας την κατεύθυνση που φαίνεται στο σχήμα 5-Α. Ολόκληρο το μηχάνημα πρέπει να τοποθετείται σε καλά αεριζόμενο χώρο, αποφεύγοντας το άμεσο ηλιακό φως ή τις υγρές συνθήκες. Καθαρίστε το εξωτερικό του μηχανήματος με νερό ή ουδέτερο απορρυπαντικό, φροντίζοντας να στύψετε το πανί πριν από τη χρήση. Αποφύγετε την είσοδο νερού στα εσωτερικά εξαρτήματα της πλυντρίδας δαπέδου, όπως φαίνεται στο σχήμα 5-Β. Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει σταματήσει να λειτουργεί και δεν βρίσκεται σε λειτουργία φόρτισης. Μετά τον καθαρισμό, κρατήστε το μηχάνημα μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και μακριά από την υγρασία.

Συχνές αποτυχίες	Πιθανές αιτίες	Λύση
Το μηχάνημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί και η ενδεικτική λυχνία δεν ανάβει	Το προϊόν είναι νεκρό ή υποβαθμισμένη	Φορτίστε το προϊόν πριν από τη χρήση
Η ένδειξη λαβής αναβοσβήνει με τη σειρά της	Ο κύλινδρος είναι μπερδεμένος στα μαλλιά	Καθαρίστε τους κυλίνδρους και ενεργοποιήστε ξανά το σύστημα
Εργαστείτε για 1 δευτερόλεπτο για να σταματήσετε, το κόκκινο φως της βούρτσας εδάφους	Αφαίρεση δεξαμενών λυμάτων	Τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή λυμάτων στο μηχάνημα
Το μηχάνημα διακόπτεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και η βούρτσα γείωσης ανάβει με κόκκινο χρώμα	Η δεξαμενή λυμάτων είναι γεμάτη	Καθαρίστε τη δεξαμενή λυμάτων και τοποθετήστε την ξανά στο μηχάνημα
Το μηχάνημα δεν σταματά τακτικά κατά τον αυτοκαθαρισμό	Ο προσαρμογέας δεν είναι συνδεδεμένος	Ελέγξτε και συνδέστε το
Η λυχνία φόρτισης δεν ανάβει	Ο φορτιστής και ο σύνδεσμος δεν είναι καλά συνδεδεμένοι	Ελέγξτε και συνδέστε το

WPROWADZENIE

(RYS. 1: A-1) Naciśnij przycisk wyłącznika zasilania na uchwycie lub jednostce głównej, aby aktywować szczotkę rolkową; naciśnij go ponownie, aby wyłączyć wszystkie operacje. Gdy maszyna jest umieszczona na podstawie, a adapter jest podłączony, delikatnie naciśnij przycisk samooczyszczania, aby aktywować funkcję samooczyszczania szczotki rolkowej. Proces ten trwa 30 sekund, po czym czyszczenie zostanie automatycznie zatrzymane, a urządzenie będzie kontynuować ładowanie.

(RYS. 1: A-2-3) Przycisk wysokiego przepływu wody na uchwycie: Stuknij, aby włączyć funkcję zraszania wodą w razie potrzeby do czyszczenia i stuknij ponownie, aby wyłączyć funkcję zraszania wodą.

(RYS. 1: H) Na hoście naciśnij przycisk przełączania głosu, dotknij "Głos włączony", a następnie ponownie dotknij "Głos wyłączony"

ZAŁĄCZNIKI

(RYS. 2: 4-5-6) Zespół węża: Podłącz do jednostki głównej i akcesoriów przyłączeniowych po stronie stacji czołowej. Pomaga w czyszczeniu wysokich i niskich obszarów, do których trudno jest dotrzeć.

(RYS. 2: 1) Szczotka do okien: Służy do czyszczenia okien, luster i innych obszarów za pomocą zespołu węża.

(RYS. 2: 3) Szczotka elektryczna: Służy do czyszczenia uporczywych plam. Możesz sterować przełącznikiem i rozpylać wodę za pomocą przycisku na głowicy węża. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zraszania wodą, aby spryskać wodę.

(RYS. 2: 2) Ssanie płaskie: Oczyszcza kurz z wąskich szczelin, takich jak między szwami łóżka i szczelinami okiennymi.

SPOSÓB UŻYCIA

Aby ułatwić transport i przechowywanie, podstawa, uchwyt i część korpusu są pakowane osobno. Używając go po raz pierwszy, otwórz opakowanie, wyjmij wszystkie części, złóż je i rozpocznij pracę zgodnie z krokami pokazanymi na rysunku 4.

Włóż koniec zespołu uchwytu do odpowiedniej górnej pozycji korpusu głównego w kierunku pionowym pokazanym na rysunku 4-A. Wewnątrz znajduje się zatrzaskowy mechanizm pozycjonujący, aby zapewnić, że jest szczelny i bezpieczny po włożeniu. Montaż jest zakończony, gdy usłyszysz "kliknięcie", jak pokazano na rysunku 4-B.

Montaż elementów zbiornika świeżej wody

Otwórz korek zespołu zbiornika czystej wody, jak pokazano na rysunku 4-D, i dodaj czystą wodę (nie przekraczaj najwyższego poziomu wody oznaczonego na zbiorniku, jak pokazano na rysunku 4-C). Zamknij szczelnie nakrętkę. Zgodnie z rysunkiem 4-E

załaduj zbiornik czystej wody do odpowiedniej pozycji korpusu głównego. Wewnątrz znajduje się mechanizm pozycjonowania zatrzaskowego, a montaż jest zakończony, gdy usłyszysz "kliknięcie", jak pokazano na rysunku 4-F.

Montaż kadłuba i osprzętu

Włóż koniec zespołu węża w odpowiednie miejsce na korpusie głównym w kierunku pionowym pokazanym na rysunku 4-A. Dzięki zatrzaskowemu mechanizmowi pozycjonowania lekko go podnieś i zakończ montaż, gdy usłyszysz "kliknięcie". Aby zdemontować, naciśnij "przycisk zwalniający". Zobacz rysunek 4-B.

Włóż szczotkę do okien, szczotkę elektryczną i płaską końcówkę ssącą do odpowiedniej pozycji na głowicy zespołu węża zgodnie z kierunkiem pionowym pokazanym na rysunku 4-B. Dzięki zatrzaskowemu mechanizmowi pozycjonowania zakończ montaż, gdy usłyszysz "kliknięcie". Aby zdemontować, po prostu naciśnij "przycisk zwalniający". Zobacz rysunek 4-B.

Rozpocznij pracę

Działanie rozruchu: Przechyl korpus główny, trzymając za uchwyt, naciśnij przycisk "wyłącznik zasilania" i uruchom szczotkę rolkową. Zobacz rysunek 4-G.

Czyszczenie natryskiem wody: Włącz lub wyłącz funkcję natryskiwania wodą zgodnie z rzeczywistymi potrzebami czyszczenia. Gdy system jest włączony, możesz nacisnąć przycisk "Niski przepływ wody" lub "Wysoki przepływ wody" na uchwycie i stuknąć ponownie, aby go wyłączyć. Zobacz rysunek 4-H.

Operacja wyłączania: Aby zatrzymać pracę, naciśnij przycisk "wyłącznik zasilania", aby wyłączyć wszystkie funkcje i przywrócić maszynę do pozycji pionowej.

Samooczyszczanie rolki

Po zakończeniu czyszczenia podłogi umieść maszynę na podstawie, podłącz adapter maszyny do źródła zasilania i delikatnie naciśnij przycisk " ", aby uruchomić funkcję samooczyszczania rolki. Czas czyszczenia wynosi 30 sekund. Po zakończeniu czyszczenia zostanie ono automatycznie zatrzymane, a urządzenie będzie kontynuować ładowanie, jak pokazano na rysunku 4-I.
Uwaga: Ponieważ wałek będzie mokry po czyszczeniu, zaleca się umieszczenie go w dobrze wentylowanym miejscu do wyschnięcia, aby nie wpływać na wydajność czyszczenia podczas następnego użycia.

Czyszczenie zbiorników na ścieki

Krok 1: Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na ścieki i wyjmij zbiornik na ścieki z maszyny, jak pokazano na rysunku 4-J.
Krok 2: Podnieś i wyjmij zbiornik brudnej wody, jak pokazano na rysunku 4-K.
Krok 3: Opróżnij ścieki, jak pokazano na rysunku 4-L.
Krok 4: Przepłukać zbiornik brudnej wody czystą wodą, jak pokazano na rysunku 4-M.

Demontaż i montaż elementów rolki

Demontaż: Pociągnij przycisk odblokowywania rolki w lewo i podnieś, aby wyjąć szczotkę rolkową, jak pokazano na rysunku 4-P.

Montaż: Ustawić szczotkę walcową na prawej osi i docisnąć ją. Przycisk odblokowania szczotki rolkowej posiada klamrę do pozycjonowania. Montaż jest zakończony, gdy usłyszysz "kliknięcie", jak pokazano na rysunku 4-Q.

Uwaga: Szczotka walcowa jest wstępnie zainstalowana, gdy produkt opuszcza fabrykę. Ta procedura służy do codziennego przechowywania i konserwacji.

Demontaż i montaż zespołu szczotki bocznej

Demontaż: Obróć szczotkę boczną zgodnie z ruchem wskazówek zegara zgodnie z zaznaczonym kierunkiem, aby ją odblokować, a następnie wyciągnij ją na zewnątrz, jak pokazano na rysunku 4-R.

Instalacja: Włóż szczotkę boczną do odpowiedniego gniazda szczotki rolkowej. Obróć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w zaznaczonym kierunku, aby zablokować go na miejscu, jak pokazano na rysunku 4-S.

Ładowanie produktu

1. Włóż zasilacz do podstawowego portu ładowania i płytki wtyczki zasilania, jak pokazano na rysunku 4-P.
2. Umieść całą maszynę w zespole podstawy, jak pokazano na rysunku 4-Q. Kontrolka wyświetlacza zasilania panelu będzie migać, wskazując, że urządzenie jest w trybie ładowania.
3. Po zakończeniu ładowania wyświetlacz mocy panelu pokaże "100" na biało i pozostanie podświetlony. Wyłącz wyłącznik zasilania i odłącz zasilacz.
Uwaga: *Zaleca się naładowanie produktu przed jego pierwszym użyciem.*

CODZIENNA KONSERWACJA

- **Czyszczenie wałków. Ręczne czyszczenie wałków.**
  Po każdych 4-5 zamiataniu podłogi zaleca się dokładne oczyszczenie rolek. Aby to zrobić, użyj robota do włosów znajdującego się na końcu uchwytu "narzędzia do wielokrotnego czyszczenia", aby usunąć włosy z wałków, jak pokazano na rysunku 5-A. Delikatnie wyciągnij procesor do włosów, a następnie delikatnie naciśnij przycisk uchwytu, aby zatrzasnął się z powrotem na swoim miejscu.

  Uwaga: Aby utrzymać długotrwałą skuteczność czyszczenia, umieść zużytą szczotkę rolkową w dobrze wentylowanym miejscu do wyschnięcia, co pomoże przedłużyć jej żywotność.

- **Codzienne czyszczenie podstawy**
  Odłącz zasilacz od zasilania. Wklęsłą powierzchnię podstawy można spłukać czystą wodą. Upewnij się, że jest utrzymywany w czystości i zaleca się wyschnięcie przed użyciem, jak pokazano na rysunku 5-B.

- **Codzienne czyszczenie osłony szczotki**
  Górną pokrywę szczotki podłogowej można zdjąć i spłukać czystą wodą, aby utrzymać ją w czystości, jak pokazano na rysunku 5-C.

CODZIENNA PAMIĘĆ

Po codziennym czyszczeniu wyjmij elementy i akcesoria szczotki walcowej i umieść je w wyznaczonej pozycji na podstawie, zgodnie ze wskazówkami pokazanymi na rysunku 5-A. Całą maszynę należy umieścić w dobrze wentylowanym miejscu, unikając bezpośredniego światła słonecznego lub wilgotnych warunków. Wyczyść obudowę urządzenia wodą lub neutralnym detergentem, pamiętając o wyciśnięciu szmatki przed użyciem. Unikaj dopuszczania wody do wewnętrznych elementów szorowarki podłogowej, jak pokazano na rysunku 5-B. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie przestało działać i nie jest w trybie ładowania. Po wyczyszczeniu trzymaj maszynę z dala od bezpośredniego światła słonecznego i wilgoci.

Typowe awarie	Możliwe przyczyny	Obejście problemu
Nie można włączyć urządzenia, a lampka kontrolna nie świeci się	Produkt jest martwy lub Słaby	Naładuj produkt przed użyciem
Wskaźnik uchwytu z kolei	Wałek zaplątuje się we włosy	Wyczyść rolki i ponownie włącz system
Pracuj przez 1 sekundę, aby się zatrzymać, szczotka gruntowa świeci na czerwono	Demontaż zbiornika brudnej wody	Włóż zbiornik brudnej wody z powrotem do maszyny
Maszyna zostaje zatrzymana podczas pracy, a szczotka gruntowa świeci na czerwono	Zbiornik brudnej wody jest pełny	Wyczyść zbiornik brudnej wody i umieść go z powrotem na maszynie
Maszyna nie zatrzymuje się regularnie podczas samooczyszczania	Adapter nie jest podłączony	Sprawdź i podłącz go
Lampka ładowania nie	Ładowarka i złącze nie są dobrze połączone	Sprawdź i podłącz go

ZAVEDENIE

(OBR. 1: A-1) Stlačte tlačidlo hlavného vypínača na rukoväti alebo hlavnej jednotke, aby ste aktivovali valcový valec; opätovným stlačením vypnete všetky operácie. Keď je stroj umiestnený na základni a adaptér je pripojený, jemným stlačením tlačidla samočistenia aktivujte funkciu samočistenia valcovej kefy. Tento proces trvá 30 sekúnd, potom sa čistenie automaticky zastaví a stroj bude pokračovať v nabíjaní.

(OBR. 1: A-2-3) Tlačidlo vysokého prietoku vody na rukoväti: Klepnutím zapnete funkciu rozprašovania vody podľa potreby na čistenie a opätovným klepnutím vypnete funkciu striekania vody.

(OBR. 1: H) Na hostiteľovi klepnite na tlačidlo hlasového prepínania, klepnite na "Hlas zapnutý" a potom znova klepnite na "Hlas vypnutý"

PRÍLOHY

(OBR. 2: 4-5-6) Zostava hadice: Pripojte k hlavnej jednotke a príslušenstvu na pripojenie hlavy. Pomáha pri čistení vysokých a nízkych oblastí, ktoré sú ťažko dostupné.

(OBR. 2: 1) Kefa na okná: Používa sa na čistenie okien, zrkadiel a iných oblastí pomocou zostavy hadice.

(OBR. 2: 3) Elektrická kefa: Používa sa na čistenie odolných škvŕn. Spínač a striekanie vody môžete ovládať pomocou tlačidla na hlave hadice. Dlhým stlačením tlačidla rozprašovania vody nastriekate vodu.

(OBR. 2: 2) Ploché odsávanie: Čistí prach z úzkych medzier, napríklad medzi švami postele a medzerami okien.

POUŽITIE VÝROBKU

Pre jednoduchú prepravu a skladovanie sú základná zostava, zostava rukoväte a časť tela zabalené samostatne. Pri prvom použití otvorte balenie, vyberte všetky diely, zložte ich a začnite pracovať podľa krokov na obrázku 4.

Vložte koniec zostavy rukoväte do zodpovedajúcej hornej polohy hlavného tela vo vertikálnom smere znázornenom na obrázku 4-A. Vo vnútri je zacvakávací polohovací mechanizmus, ktorý zaisťuje, že je po vložení tesný a bezpečný. Montáž je dokončená, keď budete počuť "cvaknutie", ako je znázornené na obrázku 4-B.

Montáž komponentov nádrže na čerstvú vodu

Otvorte uzáver zostavy nádrže na čistú vodu, ako je znázornené na obrázku 4-D, a pridajte čistú vodu (neprekračujte najvyššiu hladinu vody vyznačenú na nádrži, ako je znázornené na obrázku 4-C). Pevne zatvorte uzáver. Podľa obrázku 4-E naplňte nádrž na čistú vodu do zodpovedajúcej polohy hlavného tela. Vo vnútri je mechanizmus

polohovania zacvaknutia a montáž je dokončená, keď budete počuť "cvaknutie", ako je znázornené na obrázku 4-F.

Montáž trupu a príslušenstva

Vložte koniec zostavy hadice do príslušnej polohy na hlavnom telese vo vertikálnom smere znázornenom na obrázku 4-A. Pomocou zacvakávacieho polohovacieho mechanizmu ho zľahka nadvihnite a dokončite montáž, keď budete počuť "cvaknutie". Ak chcete rozobrať, stlačte "uvoľňovacie tlačidlo". Pozri obrázok 4-B.

Vložte okennú kefu, elektrickú kefu a plochý sací koniec do zodpovedajúcej polohy na hlave hadicovej zostavy podľa vertikálneho smeru znázorneného na obrázku 4-B. Pomocou zacvakávacieho polohovacieho mechanizmu dokončite montáž, keď budete počuť "cvaknutie". Ak chcete rozobrať, jednoducho stlačte "uvoľňovacie tlačidlo". Pozri obrázok 4-B.

Začnite pracovať

Prevádzka topánky: Nakloňte hlavné telo držaním rukoväte, stlačte tlačidlo "hlavný vypínač" a spustite valcovú kefu. Pozri obrázok 4-G.

Čistenie vodným sprejom: Zapnite alebo vypnite funkciu rozprašovania vody podľa vašich skutočných potrieb čistenia. Keď je systém zapnutý, môžete si vybrať, či chcete klepnúť na tlačidlo "Nízky prietok vody" alebo "Vysoký prietok vody" na rukoväti a opätovným klepnutím ho vypnúť. Pozri obrázok 4-H.

Prevádzka vypnutia: Ak chcete prestať pracovať, stlačením tlačidla "vypínač" vypnite všetky funkcie a vráťte stroj do zvislej polohy.

Valčekové samočistenie

Po dokončení čistenia podlahy položte stroj na základňu, pripojte adaptér stroja k zdroju napájania a jemným stlačením tlačidla " " spustíte funkciu samočistenia valca. Trvanie čistenia je 30 sekúnd. Po dokončení čistenia sa automaticky zastaví a stroj bude pokračovať v nabíjaní, ako je znázornené na obrázku 4-I.
Poznámka: Keďže valec bude po vyčistení mokrý, odporúča sa umiestniť ho na dobre vetrané miesto, aby sa vysušil, aby sa neovplyvnil čistiaci výkon pri ďalšom použití.

Čistenie odpadových vôd

Krok 1: Stlačte tlačidlo uvoľnenia odpadovej nádrže a vyberte nádrž na odpadovú vodu zo stroja, ako je znázornené na obrázku 4-J.
Krok 2: Zdvihnite a vyberte nádrž na znečistenú vodu, ako je znázornené na obrázku 4-K.
Krok 3: Vyprázdnite odpadovú vodu, ako je znázornené na obrázku 4-L.
Krok 4: Opláchnite nádrž na znečistenú vodu čistou vodou, ako je znázornené na obrázku 4-M.

Demontáž a inštalácia valčekových komponentov

Demontáž: Potiahnite tlačidlo odblokovania valčekom doľava a zdvihnutím nahor vyberte zametací valec, ako je znázornené na obrázku 4-P.

Inštalácia: Umiestnite zametací valec na pravú os a zatlačte ho nadol. Odblokovacie tlačidlo zametacieho valca má pracku na polohovanie. Montáž je dokončená, keď budete počuť "cvaknutie", ako je znázornené na obrázku 4-Q.

Poznámka: Zametací valec je predinštalovaný, keď výrobok opustí továreň. Tento postup slúži na každodenné skladovanie a údržbu.

Demontáž a inštalácia zostavy bočnej kefy

Demontáž: Otočte bočnú kefu v smere hodinových ručičiek podľa vyznačeného smeru, aby ste ju odomkli, a potom ju vytiahnite smerom von, ako je znázornené na obrázku 4-R.

Inštalácia: Vložte bočnú metlu do príslušnej štrbiny zametacieho valca. Otočte ho proti smeru hodinových ručičiek vo vyznačenom smere, aby ste ho zaistili na mieste, ako je znázornené na obrázku 4-S.

Nabíjanie produktu

1. Vložte adaptér do základného nabíjacieho portu a dosky napájacej zástrčky, ako je znázornené na obrázku 4-P.
2. Umiestnite celý stroj do základnej zostavy, ako je znázornené na obrázku 4-Q. Indikátor napájania na paneli bude blikať, čo znamená, že zariadenie je v režime nabíjania.
3. Po dokončení nabíjania sa na displeji napájania na paneli zobrazí "100" bielou farbou a zostane svietiť. Vypnite hlavný vypínač a odpojte adaptér.
Poznámka: *Pred prvým použitím sa odporúča produkt nabiť.*

DENNÁ ÚDRŽBA

- **Čistenie valčekov. Ručné čistenie valcov.**
  Po každých 4-5 zametaní podlahy sa odporúča dôkladne vyčistiť valčeky. Na tento účel použite vlasový procesor na konci rukoväte "multičistiaceho nástroja" na odstránenie chĺpkov z valčekov, ako je znázornené na obrázku 5-A. Jemne vytiahnite vlasový procesor a potom jemne stlačte tlačidlo rukoväte, aby zapadol späť na miesto.

  Poznámka: Aby ste zachovali dlhodobú účinnosť čistenia, umiestnite použitý valcový valec na dobre vetrané miesto, aby vyschol, čo pomáha predĺžiť jej životnosť.

- **Denné čistenie základne**
  Odpojte adaptér od zdroja napájania. Konkávny povrch základne je možné opláchnuť čistou vodou. Uistite sa, že je udržiavaný v čistote a pred použitím sa odporúča vysušiť, ako je znázornené na obrázku 5-B.

- **Denné čistenie krytu kefy**
  Horný kryt podlahovej kefy je možné odstrániť a opláchnuť čistou vodou, aby bol čistý, ako je znázornené na obrázku 5-C.

DENNÉ SKLADOVANIE

Po každodennom čistení vyberte komponenty a príslušenstvo valcovej kefy a umiestnite ich na určené miesto na základni v smere znázornenom na obrázku 5-A. Celý stroj by mal byť umiestnený na dobre vetranom mieste, aby sa zabránilo priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhku. Vyčistite vonkajšiu časť stroja vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom a pred použitím handričku vyžmýkajte. Zabráňte tomu, aby sa voda dostala do vnútorných komponentov podlahovej práčky, ako je znázornené na obrázku 5-B. Pred čistením sa uistite, že stroj prestal fungovať a nie je v režime nabíjania. Po vyčistení chráňte stroj pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.

Bežné poruchy	Možné príčiny	Alternatívne riešenie
Stroj sa nedá zapnúť a kontrolka sa nerozsvieti	Produkt je mŕtvy alebo Underpowered	Pred použitím produkt nabite
Indikátor rukoväte postupne bliká	Valček je zamotaný do vlasov	Vyčistite valčeky a znova zapnite systém
Pracujte 1 sekundu, aby ste sa zastavili, zemná kefa sa rozsvieti červeno	Demontáž nádrže na znečistenú vodu	Vložte nádrž na znečistenú vodu späť do stroja
Stroj sa počas prevádzky zastaví a zemná kefa sa rozsvieti na červeno	Nádrž na znečistenú vodu je plná	Vyčistite nádrž na znečistenú vodu a vložte ju späť na stroj
Stroj sa počas samočistenia pravidelne nezastavuje	Adaptér nie je pripojený	Skontrolujte a pripojte ho
Kontrolka nabíjania nesvieti	Nabíjačka a konektor nie sú dobre pripojené	Skontrolujte a pripojte ho

INTRODUCERE

(FIG 1:A-1) Apăsați butonul comutatorului de alimentare de pe mâner sau de pe unitatea principală pentru a activa peria cu role; apăsați-o din nou pentru a opri toate operațiile. Când mașina este așezată în bază și adaptorul este conectat, apăsați ușor butonul de autocurățare pentru a activa funcția de autocurățare a periei rotative. Acest proces durează 30 de secunde, după care curățarea se va opri automat și mașina va continua să se încarce.

(FIG 1:A-2-3) Buton cu debit mare de apă de pe mâner: Atingeți pentru a activa funcția de pulverizare cu apă după cum este necesar pentru curățare și atingeți din nou pentru a dezactiva funcția de pulverizare a apei.

(FIGURA 1:H) Pe gazdă, atingeți butonul comutatorului vocal, atingeți "Voice On" și apoi atingeți din nou "Voice Off"

ACCESORII

(FIG 2: 4-5-6) Ansamblu furtun : Conectați-vă la unitatea principală și la fitingurile de conectare a capătului capului. Ajută la curățarea zonelor înalte și joase care sunt greu accesibile.

(FIG 2: 1) Perie de fereastră: Utilizată pentru curățarea ferestrelor, oglinzilor și a altor zone cu ajutorul ansamblului furtunului.

(FIG 2:3) Perie electrică: Folosită pentru a curăța petele încăpățânate. Puteți controla comutatorul și pulveriza apă folosind butonul de pe capul furtunului. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pulverizare a apei pentru a pulveriza apă.

(FIG 2:2) Aspirație plană: Curăță praful din spațiile strâmte, cum ar fi între cusăturile patului și spațiile ferestrelor.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pentru transport și depozitare ușoară, ansamblul de bază, ansamblul mânerului și partea corpului sunt ambalate separat. Când îl utilizați pentru prima dată, deschideți pachetul, scoateți toate piesele, asamblați-le și începeți să lucrați conform pașilor din figura 4.

Introduceți capătul ansamblului mânerului în poziția superioară corespunzătoare a corpului principal în direcția verticală prezentată în figura 4-A. Există un mecanism de poziționare snap-in în interior pentru a vă asigura că este strâns și sigur după introducere. Ansamblul este complet atunci când auziți un "clic", așa cum se arată în figura 4-B.

Asamblarea componentelor rezervoarelor de apă dulce

Deschideți capacul ansamblului rezervorului de apă curată așa cum se arată în figura 4-D și adăugați apă curată (nu depășiți cel mai înalt nivel de apă marcat pe rezervor,

așa cum se arată în figura 4-C). Închideți bine capacul. Conform figurii 4-E, încărcați rezervorul de apă curată în poziția corespunzătoare pe corpul principal. Există un mecanism de poziționare push-in în interior, iar ansamblul este complet atunci când auziți un "clic", așa cum se arată în figura 4-F.

Fuselaj, Asamblare & Accesorii

Se introduce capătul ansamblului furtunului în poziția corespunzătoare de pe corpul principal în direcția verticală prezentată în figura 4-A. Folosind un mecanism de poziționare snap-in, ridicați-l ușor și finalizați ansamblul când auziți un "clic". Pentru a dezasambla, apăsați "butonul de eliberare". A se vedea figura 4-B.

Introduceți peria ferestrei, peria electrică și capătul plat de aspirație în poziția corespunzătoare pe capul ansamblului furtunului în conformitate cu direcția verticală prezentată în figura 4-B. Cu un mecanism de poziționare push-in, finalizați ansamblul când auziți "clicul". Pentru a dezasambla, pur și simplu apăsați "butonul de eliberare". A se vedea figura 4-B.

Începe

Pornirea operației: Înclinați corpul principal ținând mânerul, apăsați butonul "comutator de alimentare" și porniți peria rotativă. A se vedea figura 4-G.

Curățarea prin pulverizare cu apă: Activați sau dezactivați funcția de pulverizare cu apă în funcție de nevoile dvs. reale de curățare. Când sistemul este pornit, puteți alege să atingeți butonul "Debit scăzut de apă" sau "Debit ridicat de apă" de pe mâner și să atingeți din nou pentru a-l opri. A se vedea figura 4-H.

Funcționare oprire: Pentru a opri funcționarea, apăsați butonul "comutator de alimentare" pentru a opri toate funcțiile și a readuce mașina în poziție verticală.

Rola cu auto-curatare

După terminarea curățării podelei, așezați aparatul pe bază, conectați adaptorul mașinii la sursa de alimentare și apăsați ușor butonul " " pentru a porni funcția de autocurățare a rolei. Durata curățării este de 30 de secunde. După finalizarea curățării, aceasta se va opri automat și aparatul va continua să se încarce, așa cum se arată în figura 4-I.
Notă: Deoarece rola se va uda după curățare, se recomandă așezarea acesteia într-o zonă bine ventilată pentru a se usca, pentru a nu afecta performanța de curățare în timpul următoarei utilizări.

Curățarea rezervoarelor de apă uzată

Pasul 1: Apăsați butonul de eliberare a rezervorului de canalizare și scoateți rezervorul de canalizare din mașină, așa cum se arată în figura 4-J.
Pasul 2: Ridicați și scoateți rezervorul de apă uzată, așa cum se arată în figura 4-K.
Pasul 3: Goliți apa uzată, așa cum se arată în figura 4-L.
Pasul 4: Clătiți rezervorul de apă uzată cu apă curată, așa cum se arată în figura 4-M.

Demontarea și instalarea componentelor rolelor

Demontare: Trageți butonul de eliberare a rolei spre stânga și ridicați-l pentru a îndepărta peria rotativă, așa cum se arată în figura 4-P.

Instalare: Așezați peria rotativă pe arborele drept și apăsați-o în jos. Butonul de deblocare de pe peria rotativă are o cataramă pentru plasare. Ansamblul este finalizat atunci când auziți un "clic", așa cum se arată în figura 4-Q.

Notă: Peria rotativă este preinstalată atunci când produsul părăsește fabrica. Această procedură este pentru depozitarea și întreținerea zilnică.

Demontarea și instalarea ansamblului periei laterale

Demontare: Rotiți peria laterală în sensul acelor de ceasornic în funcție de direcția marcată pentru a o debloca, apoi trageți-o afară, așa cum se arată în figura 4-R.

Instalare: Introduceți peria laterală în fanta corespunzătoare de pe peria cilindrului. Rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic în direcția marcată pentru a-l bloca, așa cum se arată în figura 4-S.

Încărcarea produsului

1. Introduceți adaptorul în portul de încărcare de bază și în placa de alimentare așa cum se arată în figura 4-P.
2. Așezați întreaga mașină în ansamblul de bază, așa cum se arată în figura 4-Q. Lumina de pe afișajul de alimentare al panoului va clipi, indicând faptul că aparatul este în modul de încărcare.
3. După finalizarea încărcării, ecranul de alimentare de pe panou va afișa "100" în alb și va rămâne iluminat. Opriți comutatorul de alimentare și deconectați adaptorul.
Notă: *Se recomandă încărcarea produsului înainte de utilizarea inițială.*

ÎNTREȚINERE ZILNICĂ

- **Curățarea rolelor. Curățarea manuală a rolelor.**
  După fiecare 4-5 măturări de podea, se recomandă efectuarea unei curățiri temeinice a rolelor. Pentru a face acest lucru, utilizați procesorul de păr de pe capătul mânerului "instrumentului multi-curățare" pentru a îndepărta părul de pe role, așa cum se arată în figura 5-A. Scoateți ușor procesorul de păr, apoi apăsați ușor butonul de pe mâner pentru a-l lăsa să se fixeze înapoi în poziție.

  Notă: Pentru a menține eficiența curățării pe termen lung, așezați peria rotativă utilizată într-o zonă bine ventilată pentru a se usca, ceea ce ajută la prelungirea duratei sale de viață.

- **Curățarea zilnică a bazei**
  Deconectați adaptorul de la sursa de alimentare. Suprafața concavă a bazei poate fi clătită cu apă curată. Asigurați-vă că îl păstrați curat și se recomandă să-l uscați înainte de utilizare, așa cum se arată în figura 5-B.

- **Curățarea zilnică a capacului periei**

Capacul superior al periei de podea poate fi îndepărtat și clătit cu apă curată pentru a-l menține curat, așa cum se arată în figura 5-C.

DEPOZITARE ZILNICĂ

După curățarea zilnică, scoateți componentele și accesoriile din peria rotativă și așezați-le în poziția desemnată pe bază, urmând instrucțiunile prezentate în figura 5-A. Întreaga mașină trebuie plasată într-o zonă bine ventilată, evitând lumina directă a soarelui sau condițiile umede. Curățați exteriorul aparatului cu apă sau detergent neutru, asigurându-vă că stoarceți cârpa înainte de utilizare. Împiedicați pătrunderea apei în componentele interne ale scruberului de pardoseală, așa cum se arată în figura 5-B. Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul nu mai funcționează și nu este în modul de încărcare. După curățare, țineți aparatul departe de lumina directă a soarelui și de umiditate.

Eșecuri comune	Cauze posibile	Soluție
Aparatul nu poate fi pornit și indicatorul luminos nu se aprinde	Produsul este mort sau Putere redusă	Încărcați produsul înainte de utilizare
Indicatorul mânerului clipește la rândul său	Rola este încurcată în păr	Curățați rolele și porniți din nou sistemul
Lucrați timp de 1 secundă pentru a opri, lumina roșie de pe peria de podea	Eliminarea rezervoarelor de apă uzată	Înlocuiți rezervorul de canalizare din mașină
Mașina se oprește în timpul funcționării și peria de sol se aprinde roșu	Rezervorul de canalizare este plin	Curățați rezervorul de canalizare și puneți-l înapoi în mașină
Mașina nu se oprește în mod regulat în timpul autocurățării	Adaptorul nu este conectat	Vă rugăm să verificați și să vă conectați
Lumina de încărcare nu se clatină	Încărcătorul și conectorul nu sunt conectate corect	Vă rugăm să verificați și să vă conectați

BEVEZETÉS

(1. ÁBRA: A-1) Nyomja meg a főkapcsoló gombot a fogantyún vagy a főegységen a hengerkefe aktiválásához; nyomja meg újra az összes művelet kikapcsolásához. Amikor a készüléket az alapra helyezte és az adapter csatlakoztatva van, finoman nyomja meg az öntisztító gombot a hengerkefe öntisztító funkció aktiválásához. Ez a folyamat 30 másodpercet vesz igénybe, amely után a tisztítás automatikusan leáll, és a gép folytatja a töltést.

(1. ÁBRA: A-2-3) Magas vízáramlás gomb a fogantyún: Érintse meg a vízpermet funkció bekapcsolásához a tisztításhoz szükséges módon, majd érintse meg újra a vízpermet funkció kikapcsolásához.

(1. ÁBRA: H) A gazdagépen érintse meg a hangkapcsoló gombot, érintse meg a "Voice on" elemet, majd érintse meg ismét a "Voice off" elemet

MELLÉKLETEK

(2. ÁBRA: 4-5-6) Tömlővezeték: Csatlakoztassa a főegységhez és a fejállomás csatlakozó tartozékaihoz. Segít a nehezen elérhető magas és alacsony területek tisztításában.

(2. ÁBRA: 1) Ablakkefe: Ablakok, tükrök és egyéb területek tisztítására szolgál a tömlővezeték segítségével.

(2. ÁBRA: 3) Elektromos kefe: A makacs foltok tisztítására szolgál. A kapcsolót és a vizet a tömlő fején található gombbal vezérelheti. Hosszan nyomja meg a vízpermet gombot a víz permetezéséhez.

(2. ÁBRA: 2) Lapos szívás: Megtisztítja a port a keskeny résektől, például az ágyvarratok és az ablakrések között.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Az egyszerű szállítás és tárolás érdekében az alapszerelvény, a fogantyúszerelvény és a karosszériarész külön van csomagolva. Első használatakor kérjük, nyissa ki a csomagot, vegye ki az összes alkatrészt, szerelje össze őket, és kezdje el a munkát a 4. ábra lépései szerint.

Helyezzük a fogantyúszerelvény végét a főtest megfelelő felső helyzetébe függőleges irányban a 4-A ábrán látható irányban. Van egy bepattintható pozicionáló mechanizmus, amely biztosítja, hogy szoros és biztonságos legyen a behelyezés után. Az összeállítás akkor fejeződik be, amikor egy "kattanást" hall, amint azt a 4-B ábra mutatja.

Édesvíztartály alkatrészek összeszerelése

Nyissa ki a tisztavíztartály-szerelvény kupakját a 4-D ábra szerint, és adjon hozzá tiszta

vizet (ne lépje túl a tartályon feltüntetett legmagasabb vízszintet, amint azt a 4-C ábra mutatja). Zárja le szorosan a kupakot. A 4-E ábra szerint töltse be a tisztavíz-tartályt a fő test megfelelő helyzetébe. Van benne egy patentos pozicionáló mechanizmus, és a szerelvény kész, amikor "kattanást" hall, amint az a 4-F ábrán látható.

Törzs és tartozékok összeszerelése

Helyezzük a tömlővezeték végét a főtest megfelelő helyzetébe függőleges irányban a 4-A ábrán látható irányban. A patentos pozicionáló mechanizmussal könnyedén emelje fel, és fejezze be az összeszerelést, amikor "kattanást" hall. A szétszereléshez nyomja meg a "kioldó gombot". Lásd a 4-B. ábrát.

Helyezzük az ablakkefét, az elektromos kefét és a lapos szívóvéget a tömlővezeték fejének megfelelő helyzetébe a 4-B ábrán látható függőleges irány szerint. A snap pozicionáló mechanizmussal fejezze be az összeszerelést, amikor meghallja a "kattanást". A szétszereléshez egyszerűen nyomja meg a "kioldó gombot". Lásd a 4-B. ábrát.

Kezdjen el dolgozni

Rendszerindítási művelet: Döntse meg a fő testet a fogantyú lenyomva tartásával, nyomja meg a "főkapcsoló" gombot, és indítsa el a hengerkefét. Lásd a 4-G ábrát.

Vízpermet tisztítása: Kapcsolja be vagy ki a vízpermet funkciót a tényleges tisztítási igényeinek megfelelően. Amikor a rendszer be van kapcsolva, kiválaszthatja, hogy megérinti az "Alacsony vízáramlás" vagy a "Magas vízáramlás" gombot a fogantyún, majd érintse meg újra a kikapcsoláshoz. Lásd a 4-H. ábrát.

Leállítási művelet: A működés leállításához nyomja meg a "főkapcsoló" gombot az összes funkció kikapcsolásához és a készülék függőleges helyzetbe állításához.

Görgős öntisztítás

A padlótisztítás befejezése után helyezze a gépet az alapra, csatlakoztassa a gép adapterét az áramforráshoz, és óvatosan nyomja meg a " " gombot a görgő öntisztító funkciójának elindításához. A tisztítás időtartama 30 másodperc. A tisztítás befejezése után automatikusan leáll, és a gép folytatja a töltést, amint az a 4-I ábrán látható.
Megjegyzés: Mivel a henger tisztítás után nedves lesz, ajánlatos jól szellőző helyre helyezni, hogy megszáradjon, hogy a következő használat során ne befolyásolja a tisztítási teljesítményt.

Szennyvíztartály tisztítása

1. **lépés:** Nyomja meg a szennyvíztartály kioldó gombját, és vegye ki a szennyvíztartályt a gépből, a 4-J ábrán látható módon.
   2. lépés: Emelje fel és távolítsa el a szennyvíztartályt a 4-K ábrán látható módon.
   3. lépés: Ürítse ki a szennyvizet a 4-L ábrán látható módon.
   4. lépés: Öblítse le a szennyvíztartályt tiszta vízzel, a 4-M ábrán látható módon.

Görgős alkatrészek eltávolítása és felszerelése

Szétszerelés: Húzza balra a görgős kioldó gombot, és emelje fel a hengerkefe eltávolításához, a 4-P ábrán látható módon.

Beszerelés: Helyezze a hengerkefét a jobb tengelyre, és nyomja le. A hengerkefe feloldó gombja csattal rendelkezik a pozicionáláshoz. Az összeszerelés akkor fejeződik be, amikor egy "kattanást" hall, amint azt a 4-Q ábra mutatja.

Megjegyzés: A hengerkefe előre telepítve van, amikor a termék elhagyja a gyárat. Ez az eljárás napi tárolásra és karbantartásra szolgál.

Az oldalkefe szerelvény eltávolítása és felszerelése

Szétszerelés: Forgassa el az oldalkefét az óramutató járásával megegyező irányba a megadott iránynak megfelelően a feloldáshoz, majd húzza kifelé, ahogy a 4-R ábrán látható.

Telepítés: Helyezze az oldalkefét a hengerkefe megfelelő nyílásába. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a jelzett irányba, hogy a helyén rögzüljön, ahogy az a 4-S ábrán látható.

Termék töltése

1. Helyezze be az adaptert az alap töltőportba és a hálózati csatlakozókártyába a 4-P ábrán látható módon.
2. Helyezze az egész gépet az alapegységbe a 4-Q ábra szerint. A panel tápellátásának jelzőfénye villogni kezd, jelezve, hogy a készülék töltési módban van.
3. A töltés befejezése után a panel tápellátási kijelzőjén fehér színnel jelenik meg a "100", és továbbra is világít. Kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki az adaptert.
Megjegyzés: *Javasoljuk, hogy az első használat előtt töltse fel a terméket.*

NAPI KARBANTARTÁS

- **Görgős tisztítás. Kézi görgőtisztítás.**
  Minden 4-5 padlósöprés után ajánlott a görgők alapos tisztítása. Ehhez használja a "multi-cleaning tool" fogantyú végén található hajprocesszort a szőr eltávolításához a görgőkről, az 5-A ábrán látható módon. Óvatosan húzza ki a hajprocesszort, majd finoman nyomja meg a fogantyú gombot, hogy visszapattanjon a helyére.

  Megjegyzés: A hosszú távú tisztítási hatékonyság fenntartása érdekében helyezze a használt hengerkefét jól szellőző helyre, hogy megszáradjon, ami segít meghosszabbítani az élettartamát.

- **Az alap napi tisztítása**
  Kérjük, húzza ki az adaptert a tápegységből. Az alap homorú felülete tiszta vízzel öblíthető. Győződjön meg róla, hogy tisztán tartják, és használat előtt ajánlott megszáradni, az 5-B ábrán látható módon.

- **A kefefedél napi tisztítása**
  A padlókefe felső burkolata eltávolítható és tiszta vízzel öblíthető, hogy tiszta maradjon, az 5-C ábrán látható módon.

NAPI TÁROLÁS

A napi tisztítás után távolítsa el a hengerkefe alkatrészeit és tartozékait, és helyezze őket az alap kijelölt helyére az 5-A ábrán látható irányt követve. Az egész gépet jól szellőző helyen kell elhelyezni, elkerülve a közvetlen napfényt vagy a nedves körülményeket. Tisztítsa meg a gép külsejét vízzel vagy semleges mosószerrel, ügyelve arra, hogy használat előtt csavarja ki a ruhát. Kerülje el, hogy víz kerüljön a padlómosó belső alkatrészeibe, amint azt az 5-B ábra mutatja. Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a gép leállt-e, és nincs-e töltési módban. Tisztítás után tartsa távol a gépet közvetlen napfénytől és nedvességtől.

Gyakori hibák	Lehetséges okok	Kerülő megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni, és a jelzőfény nem világít	A termék halott vagy alulteljesített	Kérjük, használat előtt töltse fel a terméket
A fogantyú jelzőfénye felváltva villog	A henger összekuszálódott a hajban	Tisztítsa meg a görgőket, és kapcsolja be újra a rendszert
Dolgozzon 1 másodpercig, hogy megálljon, a talajkefe piros fényt világít	Szennyvíztartály eltávolítása	Helyezze vissza a szennyvíztartályt a gépbe
A gép leáll a művelet során, és a földkefe pirosan világít	A szennyvíztartály megtelt	Tisztítsa meg a szennyvíztartályt, és tegye vissza a gépre
A gép nem áll le rendszeresen öntisztítás közben	Az adapter nincs csatlakoztatva	Kérjük, ellenőrizze és csatlakoztassa
A töltőlámpa nem világít	A töltő és a csatlakozó nincs jól csatlakoztatva	Kérjük, ellenőrizze és csatlakoztassa

УВОД

(СЛИКА 1: A-1) Притисните дугме прекидача за напајање на дршци или главној јединици да бисте активирали четку ваљка; притисните га поново да бисте искључили све операције. Када је машина постављена на базу и адаптер је прикључен, притисните дугме за самочишћење лагано да бисте активирали функцију самочишћења четком за ваљке. Овај процес траје 30 секунди, након чега ће се чишћење аутоматски зауставити, а машина ће наставити пуњење.

(СЛИКА 1: A-2-3) Дугме високог протока воде на дршци: Додирните да бисте укључили функцију прскања воде по потреби за чишћење и поново додирните да бисте искључили функцију прскања воде.

(СЛИКА КСНУМКС: X) На хосту додирните дугме за пребацивање гласа, додирните &qyot;Глас укључен&qyot;, а затим поново додирните &qyot;Искључи глас&qyot;

ПРИЛОГЕ

(СЛИКА 2: 4-5-6) Склоп црева: Повежите се са главном јединицом и главом на крају прикључка прибора. Помаже у чишћењу високих и ниских подручја до којих је тешко доћи.

(СЛИКА 2: 1) Четка за прозоре: Користи се за чишћење прозора, огледала и других подручја уз помоћ склопа црева.

(СЛИКА 2: 3) Електрична четка: Користи се за чишћење тврдокорних мрља. Можете контролисати прекидач и прскати воду помоћу дугмета на челу црева. Дуго притисните дугме за прскање воде за прскање воде.

(СЛИКА 2: 2) Равно усисавање: Чисти прашину из уских празнина, као што су између шавова кревета и прозорских празнина.

УПОТРЕБА ПРОИЗВОДА

За лакши транспорт и складиштење, база монтажа, ручка монтажа, и део тела се пакују одвојено. Када га користите по први пут, отворите пакет, извадите све делове, саставите их и почните да радите у складу са корацима на слици 4.

Убаците крај скупштине ручке у одговарајућем горњем положају главног тела у вертикалном правцу приказаном на слици 4-А. Унутра се налази механизам за позиционирање како би се осигурало да је чврсто и сигурно након уметања. Скупштина је завршена када чујете &qyot;клик&qyot;, као што је приказано на слици 4-Б.

Скупштина компоненти резервоара за свежу воду

Отворите поклопац склопа резервоара за чисту воду као што је приказано на слици 4-Д, и додајте чисту воду (не прелазе највиши ниво воде означен на резервоару, као што је приказано на слици 4-Ц). Чврсто затворите поклопац.

Према слици 4-Е, учитајте резервоар за чисту воду у одговарајући положај главног тела. Постоји механизам за позиционирање снап унутра, а скупштина је завршена када чујете &qyot;клик&qyot;, као што је приказано на слици 4-Ф.

Монтажа трупа и прибора

Убаците крај скупштине црева у одговарајућем положају на главном телу у вертикалном смеру приказаном на слици 4-А. Са механизмом за позиционирање снап, подигните га лагано, и завршите скупштину када чујете &qyot;клик&qyot;. Да бисте растављали, притисните&qyot;дугме за отпуштање&qyot;. Погледајте слику 4-Б.

Убаците прозор четку, електричну четку, и стан усисни крај у одговарајућем положају на глави склопа црева у складу са вертикалним правцем приказаним на слици 4-Б. Са механизмом за позиционирање снап, завршите скупштину када чујете &qyot;клик&qyot;. Да бисте растављали, једноставно притисните&qyot;дугме за отпуштање&qyot;. Погледајте слику 4-Б.

Почните да радите

Боот Операtион: Нагните главно тело држећи ручицу, притисните дугме&qyot;прекидач за напајање&qyot; и покрените четку за ваљке. Погледајте слику 4-Г.

Чишћење воденим спрејом: Укључите или искључите функцију прскања воде у складу са вашим стварним потребама чишћења. Када је систем укључен, можете да изаберете да додирнете дугме&qyot;Низак проток воде&qyot; или &qyot;Висок проток воде&qyot; на ручки и поново додирните да бисте га искључили. Погледајте слику 4-Х.

Операција искључивања: Да бисте престали са радом, притисните дугме&qyot;прекидач за напајање&qyot; да бисте искључили све функције и вратили машину у усправан положај.

ваљак самочишћења

Након завршетка чишћења пода, поставите машину на базу, прикључите адаптер машине на извор напајања и лагано притисните дугме &qyot; &qyot; да бисте покренули функцију самочишћења ваљка. Трајање чишћења је 30 секунди. Када је чишћење завршено, она ће се аутоматски зауставити, а машина ће наставити пуњење, као што је приказано на слици 4-И.

Напомена : Пошто ће ваљак бити мокар након чишћења, препоручује се да га ставите у добро проветрен простор да се осуши, како не би утицао на перформансе чишћења током следеће употребе.

Чишћење резервоара за канализацију

Корак 1: Притисните дугме за отпуштање резервоара за отпадну воду и извадите резервоар за отпадну воду из машине, као што је приказано на слици 4-Ј.

Корак 2: Подигните и уклоните резервоар за прљаву воду, као што је приказано на слици 4-К.

Корак 3: Испразните канализацију, као што је приказано на слици 4-Л.
Корак 4: Исперите резервоар за прљаву воду чистом водом, као што је приказано на слици 4-М.

Уклањање и уградња компоненти ваљка

Демонтажа : Повуците дугме за откључавање ваљка са леве стране и подигните да бисте уклонили четку ваљка, као што је приказано на слици 4-П.

Инсталација : Поставите ваљак четку на десну осовину и притисните га доле. Дугме за откључавање четком има копчу за позиционирање. Скупштина је завршена када чујете &qyot;клик&qyot;, као што је приказано на слици 4-К.

Напомена : Ваљкаста четка је унапред инсталирана када производ напусти фабрику. Ова процедура је за свакодневно складиштење и одржавање.

Уклањање и уградња бочне четке скупштине

Демонтажа : Окрените бочну четку смеру казаљке на сату у складу са означеним правцем да бисте га откључали, а затим га извуците напоље, као што је приказано на слици 4-Р.

Инсталација : Уметните бочну четку у одговарајући отвор ваљкасте четке. Окрените га у смеру супротном од казаљке на сату у означеном правцу да га закључа на месту, као што је приказано на слици 4-С.

Пуњење производа

1 . Убаците адаптер у базни прикључак за пуњење и плочу утикача као што је приказано на слици 4-П.
2 . Поставите целу машину у базном склопу, као што је приказано на слици 4-К. Светло дисплеја за напајање панела ће трептати, што указује да је машина у режиму пуњења.
3 . Када се пуњење заврши, на дисплеју за напајање панела ће се приказати &qyot;100&qyot; у белој боји и остати осветљен. Искључите прекидач за напајање и искључите адаптер.
Напомена : *Препоручује се пуњење производа пре његове почетне употребе.*

СВАКОДНЕВНО ОДРЖАВАЊЕ

- **Чишћење ваљка. Ручно чишћење ваљка.**
  Након сваких 4-5 подних помицања, препоручује се темељито чишћење ваљака. Да бисте то урадили, користите процесор за косу на крају ручке &qyot;мулти-чишћење алата&qyot; да бисте уклонили косу са ваљака, као што је приказано на слици 5-А. Нежно извуците процесор за косу, а затим лагано притисните дугме ручке да бисте га вратили на своје место.

Напомена : Да бисте одржали дугорочну ефикасност чишћења, ставите употребљену четку у добро проветреном простору да се осуши, што помаже да се продужи њен животни век.

- **Свакодневно чишћење базе**
  Искључите адаптер из напајања. Конкавна површина базе може се испрати чистом водом. Уверите се да се одржава чист и препоручује да се осуши пре употребе, као што је приказано на слици 5-Б.

- **Свакодневно чишћење поклопца четке**
  Горњи поклопац подне четке може се уклонити и испрати чистом водом како би био чист, као што је приказано на слици 5-Ц.

ДНЕВНО СКЛАДИШТЕЊЕ

Након свакодневног чишћења, уклоните компоненте и прибор за четке и ставите их у одређеном положају на бази, пратећи правац приказан на слици 5-А. Цела машина треба да буде постављена у добро проветреном простору, избегавајући директну сунчеву светлост или влажне услове. Очистите спољашњост машине водом или неутралним детерџентом, пазећи да исциједите крпу пре употребе. Избегавајте да вода уђе у унутрашње компоненте подног чистача, као што је приказано на слици 5-Б. Пре чишћења, проверите да ли је машина престала да ради и да није у режиму пуњења. Након чишћења, држите машину ван директне сунчеве светлости и даље од влаге.

Уобичајени пропусти	Могући узроци	Заобилазно решење
Машина се не може укључити, а индикаторска лампица не светли	Производ је мртав или недовољан	Молимо Вас да напуните производ пре употребе
Индикатор ручке трепери заузврат	Ваљак је запетљан у косу	Очистите ваљке и поново укључите систем
Радите 1 секунду да бисте се зауставили, четка за земљу црвено светло	Уклањање резервоара за отпадне воде	Вратите резервоар за отпадну воду у машину
Машина је заустављена током рада, а четкица за земљу светли црвено	Резервоар за отпадне воде је пун	Очистите резервоар за отпадне воде и вратите га на машину
Машина се не зауставља редовно током самочишћења	Адаптер није повезан	Проверите и повежите га
Светло за пуњење не флис	Пуњач и конектор нису добро повезани	Проверите и повежите га

GİRİŞ

(ŞEKİL 1: A-1) Rulo fırçayı etkinleştirmek için tutamak veya ana ünite üzerindeki güç anahtarı düğmesine basın; tüm işlemleri kapatmak için tekrar basın. Makine tabana yerleştirildiğinde ve adaptör bağlandığında, rulo fırçanın kendi kendini temizleme işlevini etkinleştirmek için kendi kendini temizleme düğmesine hafifçe basın. Bu işlem 30 saniye sürer, bundan sonra temizleme otomatik olarak durur ve makine şarj olmaya devam eder.

(ŞEKİL 1: A-2-3) Tutamak üzerindeki yüksek su akışı düğmesi: Temizlik için gerektiği gibi su püskürtme işlevini açmak için dokunun ve su püskürtme işlevini kapatmak için tekrar dokunun.

(ŞEKİL 1: H) Ana bilgisayarda ses değiştirme düğmesine dokunun, 'Ses açık'a dokunun ve ardından tekrar 'Ses kapalı'ya dokunun

EKLERİ

(ŞEKİL 2: 4-5-6) Hortum tertibatı: Ana üniteye ve baş ucu bağlantı aksesuarlarına bağlayın. Ulaşılması zor olan yüksek ve alçak alanların temizliğine yardımcı olur.

(ŞEKİL 2: 1) Pencere fırçası: Hortum tertibatı yardımıyla pencereleri, aynaları ve diğer alanları temizlemek için kullanılır.

(ŞEKİL 2: 3) Elektrikli fırça: İnatçı lekeleri temizlemek için kullanılır. Hortumun başındaki düğmeyi kullanarak anahtarı kontrol edebilir ve su püskürtebilirsiniz. Su püskürtmek için su püskürtme düğmesine uzun basın.

(ŞEKİL 2: 2) Düz emiş: Yatak dikişleri ve pencere boşlukları arasındaki gibi dar boşluklardaki tozu temizler.

ÜRÜN KULLANIMI

Kolay taşıma ve saklama için taban tertibatı, tutamak tertibatı ve gövde kısmı ayrı olarak paketlenmiştir. İlk kez kullanırken lütfen paketi açın, tüm parçaları çıkarın, birleştirin ve Şekil 4'teki adımlara göre çalışmaya başlayın.

Kol tertibatının ucunu, Şekil 4-A'da gösterilen dikey yönde ana gövdenin karşılık gelen üst konumuna yerleştirin. Yerleştirildikten sonra sıkı ve güvenli olduğundan emin olmak için içinde bir çıtçıtlı konumlandırma mekanizması vardır. Şekil 4-B'de gösterildiği gibi bir "klik" sesi duyduğunuzda montaj tamamlanmıştır.

Tatlı Su Deposu Bileşenlerinin Montajı

Temiz su deposu tertibatının kapağını Şekil 4-D'de gösterildiği gibi açın ve temiz su ekleyin (Şekil 4-C'de gösterildiği gibi tank üzerinde işaretlenmiş en yüksek su seviyesini aşmayın). Kapağı sıkıca kapatın. Şekil 4-E'ye göre, temiz su tankını ana gövdenin ilgili konumuna yükleyin. İçeride bir çıtçıtlı konumlandırma mekanizması

vardır ve Şekil 4-F'de gösterildiği gibi bir "klik" sesi duyduğunuzda montaj tamamlanmıştır.

Gövde ve aksesuarların montajı

Hortum tertibatının ucunu, Şekil 4-A'da gösterilen dikey yönde ana gövde üzerindeki ilgili konuma yerleştirin. Çıtçıtlı bir konumlandırma mekanizması ile hafifçe kaldırın ve bir "klik" sesi duyduğunuzda montajı tamamlayın. Sökmek için "serbest bırakma düğmesine" basın. Şekil 4-B'ye bakın.

Pencere fırçasını, elektrikli fırçayı ve düz emme ucunu Şekil 4-B'de gösterilen dikey yöne göre hortum tertibatının başındaki ilgili konuma yerleştirin. Çıtçıtlı bir konumlandırma mekanizmasıyla, "klik" sesini duyduğunuzda montajı tamamlayın. Sökmek için "serbest bırakma düğmesine" basmanız yeterlidir. Şekil 4-B'ye bakın.

Çalışmaya Başla

Önyükleme İşlemi: Kolu tutarak ana gövdeyi eğin, "güç anahtarı" düğmesine basın ve rulo fırçayı başlatın. Şekil 4-G'ye bakın.

Su Püskürtmeli Temizleme: Gerçek temizlik ihtiyaçlarınıza göre su püskürtme işlevini açın veya kapatın. Sistem açıkken, tutamaktaki "Düşük Su Akışı" veya "Yüksek Su Akışı" düğmesine dokunmayı seçebilir ve kapatmak için tekrar dokunabilirsiniz. Şekil 4-H'ye bakın.

Kapatma İşlemi: Çalışmayı durdurmak için, tüm fonksiyonları kapatmak ve makineyi dik konuma getirmek için "güç anahtarı" düğmesine basın.

Rulo Kendi Kendini Temizleme

Zemin temizliğini bitirdikten sonra, makineyi tabana yerleştirin, makinenin adaptörünü güç kaynağına bağlayın ve silindirin kendi kendini temizleme işlevini başlatmak için " " düğmesine hafifçe basın. Temizleme süresi 30 saniyedir. Temizleme işlemi tamamlandığında otomatik olarak duracak ve makine Şekil 4-I'de gösterildiği gibi şarj olmaya devam edecektir.
Not: Rulo temizlendikten sonra ıslanacağından, bir sonraki kullanım sırasında temizleme performansını etkilememek için kuruması için iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmesi önerilir.

Kanalizasyon Tankı Temizliği

Adım 1: Kanalizasyon tankı serbest bırakma düğmesine basın ve kanalizasyon tankını Şekil 4-J'de gösterildiği gibi makineden çıkarın.
Adım 2: Kirli su tankını Şekil 4-K'da gösterildiği gibi kaldırın ve çıkarın.
Adım 3: Şekil 4-L'de gösterildiği gibi kanalizasyonu boşaltın.
Adım 4: Kirli su tankını Şekil 4-M'de gösterildiği gibi temiz suyla durulayın.

Silindir bileşenlerinin çıkarılması ve takılması

Sökme: Şekil 4-P'de gösterildiği gibi rulo kilit açma düğmesini sola çekin ve rulo fırçayı çıkarmak için yukarı kaldırın.

Kurulum: Rulo fırçayı sağ aksa yerleştirin ve aşağı doğru bastırın. Rulo fırça kilit açma düğmesi, konumlandırma için bir tokaya sahiptir. Şekil 4-Q'da gösterildiği gibi bir "klik" sesi duyduğunuzda montaj tamamlanmıştır.

Not: Rulo fırça, ürün fabrikadan çıktığında önceden takılmıştır. Bu prosedür günlük depolama ve bakım içindir.

Yan fırça tertibatının sökülmesi ve takılması

sökme: Kilidini açmak için yan fırçayı işaretli yöne göre saat yönünde çevirin ve ardından Şekil 4-R'de gösterildiği gibi dışarı doğru çekin.

Kurulum: Yan fırçayı rulo fırçanın ilgili yuvasına yerleştirin. Şekil 4-S'de gösterildiği gibi yerine kilitlemek için işaretli yönde saat yönünün tersine çevirin.

Ürün Doldurma

1. Adaptörü, Şekil 4-P'de gösterildiği gibi temel şarj bağlantı noktasına ve elektrik fişi kartına takın.
2. Tüm makineyi Şekil 4-Q'da gösterildiği gibi taban aksamına yerleştirin. Panel güç gösterge ışığı yanıp sönerek makinenin şarj modunda olduğunu gösterir.
3. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra, panel güç göstergesi beyaz renkte "100" gösterecek ve yanık kalacaktır. Güç anahtarını kapatın ve adaptörün fişini çekin.
Not: *Ürünü ilk kullanımdan önce şarj etmeniz önerilir.*

GÜNLÜK BAKIM

- **Rulo temizliği. Manuel rulo temizleme.**
  Her 4-5 zemin süpürmesinden sonra, silindirlerin kapsamlı bir şekilde temizlenmesi önerilir. Bunu yapmak için, Şekil 5-A'da gösterildiği gibi, silindirlerdeki tüyleri almak için "çoklu temizleme aleti" tutamağının ucundaki saç işlemcisini kullanın. Saç işlemcisini yavaşça dışarı çekin, ardından yerine oturması için tutamak düğmesine hafifçe basın.

  Not: Uzun süreli temizleme verimliliğini korumak için, kullanılmış rulo fırçayı kuruması için iyi havalandırılan bir alana yerleştirin, bu da kullanım ömrünün uzamasına yardımcı olur.

- **Tabanın günlük temizliği**
  Lütfen adaptörü güç kaynağından ayırın. Tabanın içbükey yüzeyi temiz su ile durulanabilir. Şekil 5-B'de gösterildiği gibi kullanmadan önce temiz tutulduğundan ve kurumasının tavsiye edildiğinden emin olun.

- **Fırça kapağının günlük temizliği**
  Zemin fırçasının üst kapağı, Şekil 5-C'de gösterildiği gibi temiz tutmak için çıkarılabilir ve temiz su ile durulanabilir.

GÜNLÜK DEPOLAMA

Günlük temizlikten sonra, rulo fırça bileşenlerini ve aksesuarlarını çıkarın ve Şekil 5-A'da gösterilen yönü izleyerek taban üzerinde belirtilen konuma yerleştirin. Tüm makine, doğrudan güneş ışığından veya nemli koşullardan kaçınarak iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmelidir. Makinenin dışını su veya nötr bir deterjanla temizleyin ve kullanmadan önce bezi sıktığınızdan emin olun. Şekil 5-B'de gösterildiği gibi, zemin yıkayıcının iç bileşenlerine su girmesine izin vermekten kaçının. Temizlemeden önce makinenin çalışmayı durdurduğundan ve şarj modunda olmadığından emin olun. Temizledikten sonra makineyi doğrudan güneş ışığından ve nemden uzak tutun.

Yaygın hatalar	Olası nedenler	Geçici çözüm
Makine açılamıyor ve gösterge ışığı yanmıyor	Ürün öldü veya güçsüz	Lütfen kullanmadan önce ürünü şarj edin
Tutamak göstergesi sırayla yanıp söner	Rulo saça dolanmış	Silindirleri temizleyin ve sistemi tekrar açın
Durmak için 1 saniye çalışın, zemin fırçası kırmızı ışık	Atık su tankı sökümü	Kirli su tankını tekrar makineye yerleştirin
İşlem sırasında makine durdurulur ve zemin fırçası kırmızı renkte yanar	Kirli su deposu dolu	Kirli su tankını temizleyin ve tekrar makineye yerleştirin
Kendi kendini temizleme sırasında makine düzenli olarak durmuyor	Adaptör bağlı değil	Lütfen kontrol edin ve bağlayın
Şarj ışığı yanıp sönmüyor	Şarj cihazı ve konektör iyi bağlanmamış	Lütfen kontrol edin ve bağlayın

ЗНАКОМСТВО

(РИС 1: A-1) Нажмите кнопку выключателя питания на ручке или основном блоке, чтобы активировать роликовую щетку; нажмите ее еще раз, чтобы выключить все операции. Когда машина будет установлена на основание и адаптер будет подключен, осторожно нажмите кнопку самоочистки, чтобы активировать функцию самоочистки роликовой щетки. Этот процесс занимает 30 секунд, после чего очистка автоматически прекратится, и машина продолжит зарядку.

(РИС 1: A-2-3) Кнопка высокого расхода воды на ручке: Нажмите, чтобы включить функцию распыления воды по мере необходимости для очистки, и нажмите еще раз, чтобы выключить функцию распыления воды.

(РИС 1: H) На хосте нажмите кнопку переключателя голоса, нажмите «Голос включен», а затем снова нажмите «Голос выключен»

ВЛОЖЕНИЯ

(РИС 2: 4-5-6) Шланг в сборе: Подсоедините к основному блоку и аксессуарам для подключения головной части. Он помогает в очистке высоких и низких мест, до которых трудно добраться.

(Рис. 2: 1) Оконная щетка: используется для очистки окон, зеркал и других областей с помощью шланга в сборе.

(РИС 2: 3) Электрическая щетка: используется для очистки стойких пятен. Управлять переключателем и распылять воду можно с помощью кнопки в верхней части шланга. Нажмите и удерживайте кнопку распыления воды, чтобы распылить воду.

(Рис. 2: 2) Плоское всасывание: Удаляет пыль из узких зазоров, таких как между швами кровати и оконными зазорами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Для удобства транспортировки и хранения основание в сборе, ручка в сборе и кузовная часть упаковываются отдельно. При первом использовании, пожалуйста, откройте упаковку, выньте все детали, соберите их и начните работу в соответствии с инструкциями, показанными на рисунке 4.

Вставьте конец ручки в сборе в соответствующее верхнее положение основного корпуса в вертикальном направлении, показанном на рисунке 4-A. Внутри есть механизм позиционирования защелки, который обеспечивает плотную и надежную фиксацию после введения. Сборка завершена, когда вы слышите «щелчок», как показано на рисунке 4-B.

Сборка компонентов бака для пресной воды

Откройте крышку бака для чистой воды в сборе, как показано на рисунке 4-D, и добавьте чистую воду (не превышайте максимальный уровень воды, указанный

на баке, как показано на рисунке 4-C). Плотно закройте крышку. Согласно рисунку 4-E, загрузите бак для чистой воды в соответствующее положение основного корпуса. Внутри находится механизм позиционирования защелки, и сборка завершена, когда вы слышите «щелчок», как показано на рисунке 4-F.

Сборка фюзеляжа и аксессуаров

Вставьте конец шланга в сборе в соответствующее положение на основном корпусе в вертикальном направлении, показанном на рисунке 4-A. С помощью механизма позиционирования привязки слегка поднимите его и завершите сборку, услышав «щелчок». Чтобы разобрать, нажмите кнопку «разблокировка». Смотрите рисунок 4-B.

Вставьте оконную щетку, электрическую щетку и плоский всасывающий конец в соответствующее положение на головке шланга в сборе в соответствии с вертикальным направлением, показанным на рисунке 4-B. С помощью механизма позиционирования привязки завершите сборку, услышав «щелчок». Чтобы разобрать, достаточно нажать на «кнопку разблокировки». Смотрите рисунок 4-B.

Начать работу

Работа с багажником: Наклоните основной корпус, удерживая ручку, нажмите кнопку «выключатель питания» и запустите роликовую щетку. Смотрите рисунок 4-G.

Очистка распылением воды: Включите или выключите функцию распыления воды в соответствии с вашими фактическими потребностями в очистке. Когда система включена, вы можете нажать кнопку «Низкий расход воды» или «Высокий расход воды» на ручке и нажать еще раз, чтобы выключить ее. Смотрите рисунок 4-H.

Работа выключения: Чтобы остановить работу, нажмите кнопку «выключатель питания», чтобы выключить все функции и вернуть машину в вертикальное положение.

Ролик самоочищающийся

После завершения уборки пола поместите машину на основание, подключите адаптер машины к источнику питания и аккуратно нажмите кнопку « ⟲ », чтобы запустить функцию самоочистки ролика. Продолжительность очистки составляет 30 секунд. Как только очистка будет завершена, она автоматически остановится, и машина продолжит зарядку, как показано на рисунке 4-I.
Примечание: Поскольку после очистки ролик будет влажным, рекомендуется поместить его в хорошо проветриваемое помещение для сушки, чтобы не повлиять на эффективность очистки при следующем использовании.

Очистка канализационных баков

Шаг 1: Нажмите кнопку освобождения бака для сточных вод и снимите бак для сточных вод с машины, как показано на рисунке 4-J.
Шаг 2: Поднимите и снимите бак для сточных вод, как показано на рисунке 4-K.

Шаг 3: Слейте воду из сточных вод, как показано на рисунке 4-L.
Шаг 4: Промойте бак для сточных вод чистой водой, как показано на рисунке 4-M.

Снятие и установка компонентов роликов

Разборка: Потяните кнопку разблокировки ролика влево и поднимите, чтобы снять роликовую щетку, как показано на рисунке 4-P.

Установка: Установите роликовую щетку на правую ось и нажмите на нее. Кнопка разблокировки роликовой щетки имеет пряжку для позиционирования. Сборка завершена, когда вы слышите «щелчок», как показано на рисунке 4-Q.

Примечание: Роликовая щетка предварительно устанавливается, когда продукт покидает завод. Эта процедура предназначена для ежедневного хранения и обслуживания.

Снятие и установка боковой щетки в сборе

Разборка: Поверните боковую щетку по часовой стрелке в соответствии с отмеченным направлением, чтобы разблокировать ее, а затем потяните ее наружу, как показано на рисунке 4-R.

Установка: Вставьте боковую щетку в соответствующий паз роликовой щетки. Поверните его против часовой стрелки в отмеченном направлении, чтобы зафиксировать на месте, как показано на рисунке 4-S.

Зарядка продукта

1. Вставьте адаптер в базовый порт зарядки и плату питания, как показано на рисунке 4-P.
2. Поместите всю машину в базовую сборку, как показано на рисунке 4-Q. Индикатор питания на панели будет мигать, указывая на то, что машина находится в режиме зарядки.
3. После завершения зарядки на дисплее питания панели будет отображаться «100» белым цветом и он будет оставаться подсвеченным. Выключите выключатель питания и отсоедините адаптер от сети.
Примечание: *Рекомендуется зарядить изделие перед его первым использованием.*

ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Очистка роликов. Ручная очистка роликов.**
  После каждых 4-5 подметаний пола рекомендуется выполнять тщательную зачистку роликов. Для этого используйте комбайн для волос на конце ручки «мультиинструмента для очистки», чтобы удалить волосы с бигуди, как показано на рисунке 5-A. Аккуратно вытащите комбайн для волос, затем осторожно нажмите кнопку ручки, чтобы он вернулся на место.

Примечание: Для поддержания эффективности очистки в течение длительного времени поместите использованную роликовую щетку в хорошо проветриваемое помещение для сушки, что поможет продлить срок ее службы.

- **Ежедневная уборка базы**
  Отключите адаптер от блока питания. Вогнутую поверхность основания можно промыть чистой водой. Убедитесь, что он содержится в чистоте и рекомендуется высушить перед использованием, как показано на рисунке 5-B.

- **Ежедневная чистка чехла щетки**
  Верхнюю крышку щетки для пола можно снять и промыть чистой водой, чтобы поддерживать ее в чистоте, как показано на рисунке 5-C.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ХРАНЕНИЕ

После ежедневной очистки снимите компоненты и аксессуары роликовой щетки и поместите их в указанное место на основании, следуя указаниям, показанным на рисунке 5-A. Вся машина должна быть размещена в хорошо проветриваемом помещении, избегая попадания прямых солнечных лучей или влажных условий. Очистите внешнюю поверхность машины водой или нейтральным моющим средством, обязательно отожмя ткань перед использованием. Не допускайте попадания воды во внутренние компоненты поломоечной машины, как показано на рисунке 5-B. Перед очисткой убедитесь, что машина перестала работать и не находится в режиме зарядки. После очистки держите машину вдали от прямых солнечных лучей и влаги.

Распространенные сбои	Возможные причины	Обходной путь
Автомат не может быть включен, а световой индикатор не загорается	Продукт неисправен или Недостаточная мощность	Пожалуйста, зарядите продукт перед использованием
Индикатор ручки мигает по очереди	Валик путается в волосах	Очистите ролики и снова включите систему
Работайте в течение 1 секунды до остановки, земля кисти загорается красным светом	Удаление бака для сточных вод	Установите бак для сточных вод обратно в машину
Машина останавливается во время работы, а щетка для грунта загорается красным цветом	Бак для сточных вод заполнен	Очистите бак для сточных вод и установите его обратно на машину
Машина не останавливается регулярно во время самоочистки	Адаптер не подключен	Пожалуйста, проверьте и подключите его
Индикатор зарядки не отслаивается	Зарядное устройство и разъем плохо соединены	Пожалуйста, проверьте и подключите его

الصيانة اليومية

- **تنظيف الأسطوانة. التنظيف اليدوي للأسطوانة.**
بعد كل 4-5 عمليات مسح أرضية ، يوصى بإجراء تنظيف شامل للبكرات. للقيام بذلك ، استخدم معالج الشعر في نهاية مقبض "أداة التنظيف المتعدد" لإزالة الشعر من البكرات ، كما هو موضح في الشكل A-5. اسحب معالج الشعر برفق ، ثم اضغط على زر المقبض برفق للسماح له بالعودة إلى مكانه.

ملاحظة: للحفاظ على كفاءة التنظيف على المدى الطويل ، ضع الفرشاة الدوارة المستخدمة في منطقة جيدة التهوية حتى تجف ، مما يساعد على إطالة عمرها الافتراضي.

- **التنظيف اليومي للقاعدة**
يرجى فصل المحول عن مصدر الطاقة. يمكن شطف السطح المقعر للقاعدة بالماء النظيف. تأكد من الحفاظ على نظافته ويوصى بتجفيفه قبل الاستخدام ، كما هو موضح في الشكل B-5.

- **التنظيف اليومي لغطاء الفرشاة**
يمكن إزالة الغطاء العلوي لفرشاة الأرضية وشطفه بالماء النظيف للحفاظ على نظافته ، كما هو موضح في الشكل C-5.

التخزين اليومي

بعد التنظيف اليومي ، قم بإزالة مكونات وملحقات فرشاة الأسطوانة ، وضعها في الموضع المحدد على القاعدة ، باتباع الاتجاه الموضح في الشكل 5-أ. يجب وضع الجهاز بأكمله في منطقة جيدة التهوية ، وتجنب أشعة الشمس المباشرة أو الظروف الرطبة. نظف الجزء الخارجي من الماكينة بالماء أو بمنظف محايد ، مع التأكد من عصر قطعة القماش قبل الاستخدام. تجنب ترك الماء يدخل إلى المكونات الداخلية لجهاز تنظيف الأرضيات ، كما هو موضح في الشكل 5-ب. قبل التنظيف ، تأكد من توقف الجهاز عن العمل وليس في وضع الشحن. بعد التنظيف ، احتفظ بالماكينة بعيدا عن أشعة الشمس المباشرة وبعيدا عن الرطوبة.

الحل البديل	الأسباب المحتملة	الإخفاقات الشائعة
يرجى شحن المنتج قبل الاستخدام	المنتج ميت أو اضعفت	لا يمكن تشغيل الجهاز ، ولا يضيء ضوء المؤشر
قم بتنظيف البكرات وإعادة تشغيل النظام	الأسطوانة متشابكة في الشعر	يومض مؤشر المقبض بدوره
ضع خزان مياه الصرف الصحي مرة أخرى في الجهاز	إزالة خزان مياه الصرف الصحي	العمل لمدة 7 ثانية للتوقف، وفرشاة الأرض الضوء الأحمر
نظف خزان مياه الصرف الصحي وأعده إلى الجهاز	خزان مياه الصرف ممتلئ	يتم إيقاف الجهاز أثناء العملية ، وتضيء الفرشاة الأرضية باللون الأحمر
يرجى التحقق منه وتوصيله	المحول غير متصل	لا تتوقف الماكينة بانتظام أثناء التنظيف الذاتي
يرجى التحقق منه وتوصيله	الشاحن والموصلغير متصلين بشكل جيد	ضوء الشحن لا يرفرف

تنظيف رذاذ الماء: قم بتشغيل أو إيقاف تشغيل وظيفة رش الماء وفقا لاحتياجات التنظيف الفعلية الخاصة بك. عندما يكون النظام قيد التشغيل ، يمكنك اختيار النقر على زر "تدفق المياه المنخفض" أو "تدفق المياه العالي" على المقبض والنقر مرة أخرى لإيقاف تشغيله. انظر الشكل H-4.

عملية إيقاف التشغيل: للتوقف عن العمل ، اضغط على زر "مفتاح الطاقة" لإيقاف تشغيل جميع الوظائف وإعادة الجهاز إلى الوضع الرأسي.

الأسطوانة التنظيف الذاتي

بعد الانتهاء من تنظيف الأرضية ، ضع الجهاز على القاعدة ، وقم بتوصيل محول الجهاز بمصدر الطاقة ، واضغط برفق على الزر " " لبدء وظيفة التنظيف الذاتي للأسطوانة. مدة التنظيف 30 ثانية. بمجرد اكتمال التنظيف ، سيتوقف تلقائيا ، وسيستمر الجهاز في الشحن ، كما هو موضح في الشكل I-4.
ملاحظة: نظرا لأن الأسطوانة ستكون مبللة بعد التنظيف ، فمن المستحسن وضعها في منطقة جيدة التهوية حتى تجف ، حتى لا تؤثر على أداء التنظيف أثناء الاستخدام التالي.

تنظيف خزانات الصرف الصحي

الخطوة 1: اضغط على زر تحرير خزان الصرف الصحي وقم بإزالة خزان الصرف الصحي من الجهاز ، كما هو موضح في الشكل J-4.
الخطوة 2: ارفع خزان مياه الصرف الصحي وأزله ، كما هو موضح في الشكل K-4.
الخطوة 3: أفرغ مياه الصرف الصحي ، كما هو موضح في الشكل L-4.
الخطوة 4: شطف خزان مياه الصرف بالماء النظيف ، كما هو موضح في الشكل M-4.

إزالة وتركيب مكونات الأسطوانة

التفكيك: اسحب زر فتح الأسطوانة إلى اليسار وارفعه لأعلى لإزالة فرشاة الأسطوانة ، كما هو موضح في الشكل P-4.

التثبيت: ضع فرشاة الأسطوانة على المحور الأيمن واضغط عليها لأسفل. يحتوي زر فتح فرشاة الأسطوانة على مشبك لتحديد المواقع. يكتمل التجميع عندما تسمع "نقرة" ، كما هو موضح في الشكل Q-4.

ملاحظة: يتم تثبيت الفرشاة الدوارة مسبقا عندما يغادر المنتج المصنع. هذا الإجراء مخصص للتخزين والصيانة اليومية.

إزالة وتركيب مجموعة الفرشاة الجانبية

التفكيك: قم بتدوير الفرشاة الجانبية في اتجاه عقارب الساعة وفقا للاتجاه المحدد لفتحها ، ثم اسحبها للخارج ، كما هو موضح في الشكل R-4.

التثبيت: أدخل الفرشاة الجانبية في الفتحة المقابلة لفرشاة الأسطوانة. قم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة في الاتجاه المحدد لتثبيته في مكانه ، كما هو موضح في الشكل S-4.

شحن المنتج

1. أدخل المحول في منفذ الشحن الأساسي ولوحة قابس الطاقة كما هو موضح في الشكل P-4.
2. ضع الجهاز بأكمله في مجموعة القاعدة ، كما هو موضح في الشكل Q-4. سيومض مصباح عرض طاقة اللوحة ، مما يشير إلى أن الجهاز في وضع الشحن.
3. بمجرد اكتمال الشحن ، ستظهر شاشة عرض طاقة اللوحة "100" باللون الأبيض وتظل مضاءة. قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة وافصل المحول.
ملاحظة: *يوصى بشحن المنتج قبل استخدامه الأولي.*

العربية

مقدمة

(الشكل 1: A-1) اضغط على زر مفتاح الطاقة الموجود على المقبض أو الوحدة الرئيسية لتنشيط فرشاة الأسطوانة ؛ اضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيل جميع العمليات. عند وضع الجهاز على القاعدة وتوصيل المحول ، اضغط على زر التنظيف الذاتي برفق لتنشيط وظيفة التنظيف الذاتي لفرشاة الأسطوانة. تستغرق هذه العملية 30 ثانية ، وبعد ذلك سيتوقف التنظيف تلقائيا ، وسيستمر الجهاز في الشحن.

(الشكل 1: A-2-3) زر تدفق المياه العالي على المقبض: انقر لتشغيل وظيفة رش الماء حسب الحاجة للتنظيف واضغط مرة أخرى لإيقاف تشغيل وظيفة رش الماء.

(الشكل 1: H) على المضيف ، انقر فوق زر تبديل الصوت ، وانقر على "تشغيل الصوت" ، ثم انقر فوق "إيقاف الصوت" مرة أخرى

المرفقات

(الشكل 2: 4-5-6) تجميع الخرطوم: قم بتوصيله بالوحدة الرئيسية وملحقات توصيل نهاية الرأس. يساعد في تنظيف المناطق المرتفعة والمنخفضة التي يصعب الوصول إليها.

(الشكل 2: 1) فرشاة النافذة: تستخدم لتنظيف النوافذ والمرايا والمناطق الأخرى بمساعدة مجموعة الخرطوم.

(الشكل 2: 3) فرشاة كهربائية: تستخدم لتنظيف البقع العنيدة. يمكنك التحكم في المفتاح ورش الماء باستخدام الزر الموجود على رأس الخرطوم. اضغط لفترة طويلة على زر رش الماء لرش الماء.

(الشكل 2: 2) شفط مسطح: ينظف الغبار من الفجوات الضيقة مثل بين طبقات السرير وفجوات النوافذ.

استخدام المنتج

لسهولة النقل والتخزين ، يتم تعبئة مجموعة القاعدة ومجموعة المقبض وجزء الجسم بشكل منفصل. عند استخدامه لأول مرة ، يرجى فتح العبوة وإخراج جميع الأجزاء وتجميعها والبدء في العمل وفقا للخطوات الواردة في الشكل 4.

أدخل نهاية مجموعة المقبض في الموضع العلوي المقابل للجسم الرئيسي في الاتجاه الرأسي الموضح في الشكل 4-أ. توجد آلية تحديد المواقع المفاجئة بالداخل للتأكد من أنها محكمة وآمنة بعد الإدخال. يكتمل التجميع عندما تسمع "نقرة" ، كما هو موضح في الشكل 4-ب.

تجميع مكونات خزان المياه العذبة

افتح غطاء مجموعة خزان المياه النظيفة كما هو موضح في الشكل 4-D ، وأضف الماء النظيف (لا تتجاوز أعلى مستوى للمياه المحدد على الخزان ، كما هو موضح في الشكل 4-C). أغلق الغطاء بإحكام. وفقا للشكل 4-E ، قم بتحميل خزان المياه النظيفة في الموضع المقابل للجسم الرئيسي. توجد آلية تحديد المواقع المفاجئة بالداخل ، ويكتمل التجميع عندما تسمع "نقرة" ، كما هو موضح في الشكل 4-F.

تجميع جسم الطائرة وملحقاتها

أدخل نهاية مجموعة الخرطوم في الموضع المقابل على الجسم الرئيسي في الاتجاه الرأسي الموضح في الشكل 4-أ. باستخدام آلية تحديد المواقع المفاجئة ، ارفعها برفق ، وأكمل التجميع عندما تسمع "نقرة". للتفكيك ، اضغط على "زر التحرير". انظر الشكل 4-ب.

أدخل فرشاة النافذة والفرشاة الكهربائية وطرف الشفط المسطح في الموضع المقابل على رأس مجموعة الخرطوم وفقا للاتجاه الرأسي الموضح في الشكل 4-B. باستخدام آلية تحديد المواقع المفاجئة ، أكمل التجميع عندما تسمع "النقرة". للتفكيك ، ما عليك سوى الضغط على "زر التحرير". انظر الشكل 4-ب.

ابدأ العمل

عملية التمهيد: قم بإمالة الجسم الرئيسي عن طريق الضغط على المقبض ، واضغط على زر "مفتاح الطاقة" ، وابدأ تشغيل فرشاة الأسطوانة. انظر الشكل 4-G.

MIZUSUI AFC-800

www.aiwa-industries.com
AIWA CO., LTD. TOKYO, JAPAN
All Pictures shown are for illustration purpose only.
All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.
All specifications are subject to change without prior notice.
Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.
REV. 21/05/2024 V1